

تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات

لترقية قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي

بحث جامعي

إعداد:

إيكا وحيوني (٠٨١٥٠٠٨٧)



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٥

تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات

لترقية قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بحاسيم نجاي

قدم لإستيفاء بعض الشروط اللازمة للحصول على درجة سرجانا (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم

إعداد:

إيكا وحيوني (٠٨١٥٠٠٨٧)

المشرف:

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٥

الشعار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ

أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

زوجي المحبوب كتور أريس أوتاما

الذي متعني دائما و أعطاني ملهمة حين أشعر بالملل وبعد فوات الأوان

أبي الكريم سوميترو وأمي الكريمة سائنة

عسى الله أن يرحمها كما ربّني صغيرا وحفظها الله وأبقها في سلامة الإيمان
والإسلام في الدنيا والآخرة

وإلى أخي الصغير أكيت ستيا فوترا

اللهم قَرّب وألف بيننا ورحمنا واجعل الجنة مثوايا

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد.

قد انتهت الباحثة من اتمام الكتابة لهذا البحث الجامعي تحت الموضوع : "تأثير الشريحة لتعليم المفردات".

ألفها لتكميل بعض الشروط لنيل درجة مستوى الأولى أي سرجانا، وفي هذه المناسبة البديعة قدمت الباحثة شكرًا جزيلاً إلى:

- ١ - فروفيسور دكتورندوس الحاج موجيا راهارجو مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢ - الأستاذة الدكتورة الحاجة إستعادة الماجستير، عميدة كلية التربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣ - الأستاذة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٤ - الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير، كمشرفة التي تشرفني بحيث تعطى الإصلاحات والإقتراحات منذ بداية كتابة البحث حتى إنتهاءه ، فلها من الله خير الجزاء ومننت إليها عظيم الشكر والتقدير.
- ٥ - الأستاذ خير الأنام الماجستير، رئيس مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.
- ٦ - سماحة أسرتي التي تشجعني على اتمام هذا البحث، ووالدي المحترمين الذي غرسا في نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في العمل.

- ٧- إلى زوجي المحبوب كتور أريس أوتاما الذي متعني دائما و أعطاني ملهمة حين أشعر بالملل وبعد فوات الأوان.
- ٨- والأصدقائي الأحباء في قسم تعليم اللغة العربية، كلكم قد تأثرت وتكتب أشياء حتى أستطيع أن تقف وأن تسير حياتي ماضيا وإن شاء الله مستقبلا.

جزاكم الله خير الجزاء

مالانج، ٥ يوليو ٢٠١٥

الباحثة

إيكا وحيوني

رقم القيد: ٠٨١٥٠٠٨٧



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

حجة استشارة المشرفة

الاسم : إيكّا وحيوني
رقم التسجيل : ٠٨١٥٠٠٨٧
الموضوع : تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات لترقية قدرة التلاميذ
مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي
المشرف : الدكتورة الحاجة أمّي محمودة الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
٠١	١٢ ديسمبر ٢٠١٢	الباب الأول	
٠٢	١٨ ديسمبر ٢٠١٢	الباب الأول	
٠٣	٢٦ مارس ٢٠١٢	الباب الثاني	
٠٤	١٧ ديسمبر ٢٠١٣	الباب الثاني	
٠٥	٢٢ ديسمبر ٢٠١٣	الباب الثالث	
٠٦	٨ جنوري ٢٠١٤	الباب الرابع - الخامس	
٠٧	٤ مارس ٢٠١٥	الباب الأول - الخامس	
٠٨	١٢ مارس ٢٠١٥	مستخلص البحث	

تقريراً بمالانج، ٥ يوليو ٢٠١٥

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير المشرفة

بسم الله الرحمن الرحيم
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
الحمد لله والصلاة والسلام على رسوله الله وبعد، إن هذا البحث الجامعي الذي كتبه
الباحثة:

الاسم : إيكّا وحيوني
رقم التسجيل : ٠٨١٥٠٠٨٧:
موضوع البحث : تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم
المفردات لترقية قدرة التلاميذ
مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية
محاسيم نجاي

قد نظرت وأدخلت فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل
المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا في قسم
تعليم اللغة العربية من كلية علوم التربية والتعليم في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تقريرا بمالانج، ٥ يوليو ٢٠١٥

المشرفة

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : إيكّا وحيوني

رقم القيد : ٠٨٣٣٠٠٨٧

العنوان : تأثير الشريحة لتعليم المفردات

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية
لكلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٠١٤-٢٠١٥ م

- ١- الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير ()
- ٢- الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير ()
- ٣- الدكتور أحمد مبلّغ الماجستير ()

المعرف

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٢٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلم كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : إيكاحيوني

رقم التسجيل : ٠٨١٥٠٠٨٧

الشعبة : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات لترقية

قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم

نجاوي

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجنا من في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعالم الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقرير بمالانج، ٢ يوليو ٢٠١٥

عميد كلية التربية

الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٢٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

قد استلم قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الإسم : إيكّا وحيوني

رقم التسجيل : ٠٨١٥٠٠٨٧

الموضوع : تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات لترقية قدرة

التلاميذ مدرسة "الهداية" المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجنا من في قسم تعليم اللغة العربية كلية

علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعالم

الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقرير بمالانج، ٥ يوليو ٢٠١٥

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

إقرار الطالبة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : إيكّا وحيوني

رقم القيد : ٠٨١٥٠٠٨٧

العنوان : سونديريان - مجاسيم - نجاوي

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح للحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع:

"تأثير الشريحة (Power Point) لتعليم المفردات لترقية قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي"

حضرته وكتبته بنفسه وما زروته من إبداع غيري أو تأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على عليه من لجنة المناقشة في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج ، ٢ يوليو ٢٠١٥

الطالبة

إيكّا وحيوني

رقم التسجيل: ٠٨٣٣٠٠٨٧

مستخلص البحث

إيكا وحيوني، (٠٨٣٣٠٠٨٧)، ٢٠١٥. "تأثير الشريحة لتعليم المفردات (في ترقية قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي)"، كلية التربية، قسم تعليم اللغة العربية، في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرفة: الدكتورة أمي محمودة الماجستير.

الكلمات المفتاحية : تأثير الشريحة، تعليم المفردات

تعليم المفردات لها دور مهم في تعليم اللغة العربية. المفردات هي الخطوة الأولى التي يجب أن ينظر إليها باعتبارها مصادر تكلم اللغة العربية بالجد. بتدريب المفردات يمكن المرء للتصال مع الآخرين لفظيا وخطيا دون عقبات . في تعليم المفردات تحتاج اليها الوسائل التعليمية لتسهيل الفهم . عروض التقديمية (باور بوينت) هي الوسائل التي يتم اختيارها الباحثة بسبب عروض التقديمية (باور بوينت)

هي الوسائل التي تساعد في إعداد العروض فعالة، و منهجيا، وسهلة في استخدامها. ركزت الباحثة على مشكلتين : (١) كيف عملية تأثير الشريحة لتعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي ؟ (٢) ما تأثير استخدام عروض التقديمية (باور بوينت) في تعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي ؟

منهجية البحث في هذه الدراسة هو البحث التحريبي باستخدام الاختبار القبلي و الاختبار البعدي في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية. والمنهج في هذه الدراسة باستخدام منهج كمي والأدوات المستخدمة في جمع البيانات هي الملاحظة ، والمقابلة، و الاختبار البعدي و الاختبار القبلي.

نتائج هذه الدراسة تشير إلى أن (١) استخدام عروض التقديمية (باور بوينت) يمكن أن تجعل الطلاب لسهل فهم المفردات ، (٢) نتائج $t = 11.23$ أكبر من نتائج من أهمية ١ % = ٢.٣٩ وأكبر أيضا من أهمية ٥ % = ١.٦٧ . فإنه يدل على أن H_1 مقبول. فإن الخلاصة هي استخدام عروض التقديمية (باور بوينت) في تعليم المفردات لديها تأثير كبير على الطلاب من حيث فهم تعليم المفردات وحفظ المفردات.

ABSTRACT

Wahyuni, Ika. 2015. *The Use of Power Point Power Point in Arabic Vocabulary Teaching* (Experimental Research in Al-Hidayah Junior High School of Majasem, Ngawi). Thesis. Arabic Education Department. Faculty of Education, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang.

Advisor: Dra. Hj. Umi Mahmudah, MA

Key words: Power Point, Arabic Vocabulary Learning

Arabic vocabulary learning has very important role in Arabic teaching. Arabic vocabulary is the first step to see as the main source to communicate well. By mastering Arabic vocabulary, someone can communicate with others, either oral or written, without any obstacle. Arabic vocabulary learning needs media to facilitate the process of understanding. Power point is the chosen media because it is kind of software which help the researcher to arrange the effective and methodological presentation, and it is also easy used.

The researcher focuses on two problems, those are: (1) How is the Arabic vocabulary learning process by using power point in Al-Hidayah Islamic Junior High School of Majasem, Ngawi? (2) What is the influence of using power point in Arabic vocabulary learning in Al-Hidayah Islamic Junior High School of Majasem, Ngawi?

The method used in this research is experimental research by having pretest and posttest for control and experiment class. The approach used in this research is quantitative approach and the instruments used to obtain the data are observation, interview, pretest and posttest.

The result of this research shows that (1) The implementation of power point makes students easy to understand Arabic vocabulary. (2) The result of t count = 11,23 more than the result of significance 1% = 2,39 and also more than the significance 5% = 1,67. It shows that *H1* is accepted. The conclusion is that the use power point has significance influence in Arabic vocabulary learning for students, either from understanding or memorizing aspect.

ABSTRAK

Ika Wahyuni. 2015. Pengaruh Power Point *Power Point dalam Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab* (Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa MTs Al-Hidayah Majasem Ngawi). Penelitian Skripsi. Fakultas Tarbiyah, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dra. Hj Umi Mahmudah, MA.

Kata Kunci : Power Point, Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab

Pembelajaran Mufrodat mempunyai peranan yang sangat penting dalam pembelajaran bahasa arab. Mufrodat merupakan langkah awal yang harus dipandang sebagai sumber untuk dapat berkomunikasi dengan baik. Dengan penguasaan mufrodat, seseorang dapat berkomunikasi dengan orang lain secara lisan maupun tulisan tanpa mengalami hambatan. Dalam pembelajaran Mufrodat diperlukan media pembelajaran untuk memudahkan dalam pemahaman. Power Point adalah media yang dipilih oleh peneliti karena Power Point merupakan perangkat lunak yang membantu dalam penyusunan presentasi yang efektif dan metodologi, dan sangat mudah digunakan.

Peneliti berfokus pada dua masalah yaitu: (1) Bagaimana proses pembelajaran mufrodat menggunakan power point di MTs Al-Hidayah Majasem Ngawi? (2) Apa pengaruh penggunaan power point dalam pembelajaran mufrodat di MTs Al-Hidayah Majasem Ngawi?

Metode peneliti dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen dengan pretest dan posttest untuk kelas control dan kelas eksperimen. Pendekatan dalam penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dan instrument yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, dan pretest postes.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa 1) penerapan power point dapat membuat siswa lebih mudah dalam memahami kosakata, 2) hasil t hitung = 11,23 lebih besar dari hasil signifikasi 1% = 2,39 juga lebih besar dari signifikasi 5% = 1,67.

Ini menunjukkan bahwa H_1 diterima, kesimpulannya adalah penggunaan power point mempunyai pengaruh yang signifikan dalam pembelajaran mufrodat siswa baik dari segi pemahaman maupun penghafalan.

قائمة الجداول

١. جدول الإختبار
٢. جدول أحوال الأساتيد و الموظفين
٣. جدول أحوال الطلاب
٤. جدول نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في الفصل السابع-أ
٥. جدول نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في الفصل السابع-أ
٦. جدول مقارنة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة
٧. جدول نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية في الفصل السابع-ب
٨. جدول نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في الفصل السابع-ب
٩. جدول المقارنة بين الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية
١٠. جدول مقارنة نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة و التجريبية
١١. جدول نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين
١٢. جدول مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

قائمة الرسوم البيانية

١. الصورة الصفحة الرئيسية

٢. الصورة زر "Insert"

٣. الصورة زر "Design"



قائمة الملاحق

١. الاختبار القبلي
٢. الاختبار البعدي
٣. صور الشرائح في تعليم المفردات
٤. الصورة في أنشطة التعليم
٦. هوية الطالب
٧. الجداول الإحصائية



محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
أ- الشعار	أ
ب- الإهداء	ب
ج - كلمة الشكر والتقدير	د
د - تقرير المشرفة	و
هـ- تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي	ز
و- تقرير رئيس شعبة تعليم اللغة العربية	ح
ز-تقرير عميد كلية التربية	ط
ح- اقرار الطالبة	ي
ط- مستخلص البحث باللغة العربية	ك
ي- مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	ل
ك- مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	م
ل- قائمة الجداول	ن
م- قائمة الرسم البيانية	س
ن- قائمة الملاحق	ع
س- محتويات البحث	ف

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- أسئلة البحث	٣
ج- أهداف البحث	٣

- د- فروض البحث ٣
- هـ- أهمية البحث ٤
- و- حدود البحث ٤
- ز- الدراسات السابقة ٥
- ح- تحديد المصطلحات ٦

الباب الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: المادة التعليمية

- ١- مفهوم وسائل التعليمية ٧
- ٢- أنواع الوسائل التعليمية ٧
- ٣- دور الوسائل التعليمية في عملية التعلم و التعليم ٨
- ٤- شروط الوسائل التعليمية ٩
- ٥- فوائد استخدام الوسائل التعليمية ١٠

المبحث الثاني: الشريحة (باوربوينت)

- ١- مفهوم باوربوينت ١١
- ٢- تصنيف البرنامج ميكروسوف باوربوينت ١١
- ٣- مميزات البرنامج الحاسوب باوربوينت ١٣

المبحث الثالث: تعليم المفردات

- ١- معني تعليم المفردات ١٣
- ٢- طرف تعليم المفردات ١٤
- ٣- نوع المفردات ١٤
- ٤- أهداف تعليم المفردات ١٦

٥ - توجهات عامة في تعليم المفردات ٢١

الباب الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ونوعه ٢٦
- ب- مجتمع البحث وعينته ٢٦
- ج- متغيرات البحث ٢٧
- د- أدوات جمع البيانات ٢٧
- هـ- أسلوب تحليل البيانات ٢٩
- و- مراحل تنفيذ الدراسة ٢٩

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : لمحة مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

- أ- نشأة المدرسة ٣٢
١. تاريخ مدرسة ٣٢
٢. موقع المدرسة ٣٢
٣. أحوال الأساتيد والموظفين و الطلاب ٣٣

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- ١ - عملية استخدام الشريحة لتعليم المفردات ٣٨
- ٢ - تأثير استخدام الشرائح لتعليم المفردات ٣٨
- أ- نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ٣٩
- ب - مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة ٤٣
- ج - نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ٤٤

- د- مقارنة نتائج الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ٤٨
هـ- مقارنة نتائج الإختبار البعدي للمجموعة الضابطة
والتجريبية ٤٩
و- نتائج عدد الإنحراف و عدد الإنحراف المربع من المجموعتين ٥١
ز- تحليل نتائج الإختبار للمجموعتين ٥٥

الباب الخامس

الخاتمة

- ١- الخلاصة ٥٨
٢- اقتراحات ٥٩

قائمة المصادر والمراجع
الملاحق

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

كانت المفردات عنصراً من عناصر اللغة الهامة بحيث تتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. الشخص متوقف على المفردات التي استوعب عليها.¹

لأهمية استيعاب المفردات في المهارات اللغوية، فاستيعاب المتكلمين (الطلاب) على المفردات شيء لا بد منه ولا يستغني عن الاهتمام بها. ومن نوع الاهتمام بها هو بوسيلة تعليم المفردات في المدرسة تعليماً مناسباً. ومن أهداف تعليم المفردات هي توفير المفردات لدى الطلاب، ولا يراد بهذا أن الطلاب يجبون عليهم أن يحفظوا عدداً من الكلمات، ولكن المراد منه أن الطلاب يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الاتصال شفهيّة كانت أم تحريرية. وفقاً لهذه القضية، فيقدم تعليم المفردات أن يكون مناسباً بالوظائف والأهداف وكذلك بمراحل تطوّر الطلاب في المدرسة المتوسطة.

إن تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل في تعليمية لمساعدة الطلاب في استيعابها، والوسائل في تعليمية اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية. كان تعليم اللغة العربية في الماضي يستخدم الوسائل في تعليمية البسيطة لمساعدة المعلم في استخدام مواد الدراسة مثل السبورة واللوحة والصورة الثابتة.

¹ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005) Hal.96.

المفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية- الإندونيسية ألفاها إنجول وشاذلي هي قائمة الكلمات^٢. و في اللغة الإنجليزية سميت بـ vocabulary والمفردات في اصطلاح القاموس للغة الأندونيسية عند بالاي بوستاكا هي قائمة الكلمات^٣.

قال سوجيطا إن المفردات هي (١) جميع الكلمات المضمنة في اللغة، (٢) الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب، (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم، (٤) قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموجز مثل القاموس/ المعجم^٤.

ورد في القاموس المحيط (٢٠٠٥م، مادة: عرض) "عرض الشيء-عرضاً، وعروضاً: ظهر وأشرف ويقال الرجل عرضاً: أتى عروض : مكة والمدينة وماحولهما".

تعرفها فوده (١٤٢٣هـ) "هي برامج حديثة تجمع بين عمل برامج معالج الكلمات وبرامج الرسم، لتقدم لنا إمكانية عمل عروض الجذابة، وقد صممت لتسمح باستخدام مختلف الوسائل المتعددة، مثل إمكانية إدخال الصور الثابتة والمتحركة، وتضمنين مقاطع فيديو وإدخال الصوت والموسيقى.

مدرسة الهداية الابتدائية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي هي من احدى المدارس المشهورة عند مجتمع نجاي، ، واختيار الباحثة من هذا المدرسة لأن فيها التلاميذ عند كثرة المشكلات في اللغة العربية ومنها قلة الوسائل التعليمية و قلة الممارسة في تعليم اللغة العربية التي تتعلق بالمفردات. حل تلك المشكلات ستعطي الباحثة الحلول بعروض التقديمية في تعليم المفردات لتسهيل مفاهيم التلاميذ. و تأخذ الباحثة عروض التقديمية لأن هي من الوسائل افي تعليمه التي مشهور في عصر التقدم التكنولوجيا، وتستطيع أن تعطي نتيجة عالية تامة.

² Enchol, Jhon M dan Hasan Sadily. 1998. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia.hlm .631

³ Tim. 1997. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka. Hlm.24

⁴ Soedjito. 1988. *Kosa Kata Bahasa Indonesia*. Jakarta. PT. Gramedia

بناء على المشكلات السابقة, عينت الباحثة موضوع بحثها كما تلي: "استخدام عروض التقديمية (power point) في تعليم المفردات في الفصل الأول من مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي".

ب- أسئلة البحث

١. كيف عملية استخدام الشريحة في تعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي؟
٢. ما تأثير استخدام الشريحة في تعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي؟

ج- أهداف البحث

١. لمعرفة عملية استخدام الشريحة في تعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة مجاسيم نجاوي.
٢. لمعرفة تأثير استخدام الشريحة في تعليم المفردات في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

د- فروض البحث

١. إن استخدام الشريحة في مدرسة الهداية المتوسطة مجاسيم نجاوي له تأثير في ترقية كفاءة الطلاب في تعليم المفردات .
٢. هناك فرق بين كفاءة الطلاب الذين يتعلمون الشريحة في تعليم المفردات و الطلاب الذين لا يتعلمون بدون ذلك.

هـ- أهمية البحث

١. الأهمية النظرية

أ) لزيادة النظرية في عملية تعليم المفردات الشريحية في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

ب) تقديم الاقتراحات التربوية في تعليم المفردات بالشريحية في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

٢. الأهمية التطبيقية

أ) أن يكون هذا البحث إنجازها مرجعا من مراجع في تعليم المفردات باستخدام الشريحية.

ب) ليكون مصدرا مساعدا في تعليم المفردات بالشريحية في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

و- حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : موضوع هذا البحث هو "تأثير الشريحية لتعليم المفردات

(في ترقية قدرة التلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي)"

المراد بعروض التقديمية (power point) هي: عرض الشريحية (Slide) في إعطاء المفردات العربية

الحدود المكانية : حددت الباحثة مكان البحث في الفصل الأول أ - ب في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي

٢. الحدود الزمانية : من حيث الحدود الزمانية، حددت الباحثة لهذه عملية البحث في السنة الدراسية ٢٠١٢ الميلادية.

ز-الدراسات السابقة

اطلعت الباحثة على بعض البحوث العلمية المتعلقة ببحثها وهي كما يالى:

١. بحث قامى أكيد جوهري عن أنجح الوسائل المعاصرة في تعليم المفردات العربية (دراسة المقارنة عن استخدام الفيلم والحاسوب في تعليم المفردات العربية). رسالة الماجستير، ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧. ومنهج البحث هو المنهج التجريبي بالنتيجة أن تعليم المفردات العربية في المدرسة الثانوية "الهداية" واجاك- مانج عبر الفيلم و الحاسوب أنجح من تعليم المفردات العربية باستخدام الحاسوب بفرق. واستفادت الباحثة نتيجة هذا البحث أن تعليم المفردات العربية باستخدام الحاسوب أنجح من تعليم المفردات باستخدام الوسائل القديمة أي التقليدية.

٢. بحث علي محروس عن فعالية استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات (بالتطبيق على مدرسة المنورة الثانوية ببولولاونج). رسالة الماجستير، ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. ونتيجة البحث بالمنهج التجريبي هي أن استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات في مدرسة المنورة الثانوية ببولولاونج فعالية بدرجة ممتازة (٨٥%). وايتفادت الباحثة نتيجة هذا البحث أن تعليم المفردات من خلال اللعبة اللغوية أكثر فعالية.

٣. قام سهابنت دخيل الله بن عيضا لدعوي بالموضوع "فعالية استخدام خرائط المفاهيم وخرائط المفاهيم المعززة بعروض التقديمية (الحاسب الالى) في تحصيل قواعد اللغة العربية لدى تلميذات الصف الرابع" العام الدراسي ١٤٣٠هـ/ ٢٠٠٩م في جامعة أم القرى: توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى $\geq (0.05)$ في التحصيل البعدي الكلي بين المتوسطات الحسابية

لدرجات تلميذات المجموعتين الأولى والثانية وتلميذات المجموعة الضابطة، عند المجموع الكلي للمستويات المعرفية (التذكر، الفهم، التطبيق)، بعد ضبط التحصيل القبلي، وكانت هذه الفروق لصالح المجموعتين التجريبتين الأولى والثانية: عند المجموع الكلي للمستويات المعرفية الثلاثة (التذكر، الفهم، التطبيق) مجتمعة بعد ضبط التحصيل القبلي.

و أما العلاقة بين الدراسات السابقة والجديدة هي:

- أ- أن هذه الدراسات الجديدة قد قمت قبلها في النمرة الأولى و الثانية سواء في تعليم المفردات ولكن فرقها في الوسائل، و أما النمرة الثالثة سواء باستخدام الشريحة و فرقها في تعليمها يعني تعليم القوائد.
- ب- و أن هذه الدراسات لم تكرر الدراسات السابقة.
- ج- المنهج السابقة سواء بالمنهج الجديدة يعني بالمنهج التجريبي.

ح- تحديد المصطلحات

١. التعليم: من كلمة عَلم - يعلّم يعني جعله يعلمها. المقصود باي تعليم هو إيصال المعلومات إلى ذهن و صكّ حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم.
٢. المفردات: عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. والشخص يتزيد له مهارته في اللغة إذا ازداد مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب عليها.

٣. الحاسوب بالشرائح: الشرائح هنا زين بالصور المتنوعة والرسوم الحركة لسرعة الفهم.

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : المادة التعليمية

أ- مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية لغة هي من " الوسيلة " يمكن أن نقول بأن الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني كلمات المعلم، أي لتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الاساسي من جانب المعلم على استخدام الالفاظ والرموز والأرقام.^١

ب- أنواع الوسائل التعليمية

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل التعليمية ، و أنها لا تقتصر على الصور و الأفلام، وإنما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل و الأدوات و الطرق التي لا تعتمد أساسا على استخدام الكلمات و الرموز اللفظية . و يمكن أن نقسم هذه الوسائل لتسهيل عرضها و دراستها إلى ثلاثة أنواع ، هي وسائل بصرية و وسائل سمعية و وسائل سمعية و بصرية.^٢

^١ عبد المجيد سيد احمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل التدريس اللغة العربية ، (الرياض: دار المعارف:

١٩٨٣)، ص: ٤٠

^٢ - أحمد خيرى محمد كاظم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج (القاهرة : دار النهضة العربية،

١٩٩٧)، ٣٧.

١. الوسائل البصرية : و هي تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة البصر و تعتمد عليها . و تشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية و الصور المتحركة الصامتة و صور الأفلام و الشرائح بأنواعها المختلفة و الرسوم التوضيحية و الرسوم البيانية.

٢. الوسائل السمعية : و هي تضم مجموعة من المواد و الأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم و التي تعتمد أساسا على حاسة السمع ، و تشمل الراديو و برامج الإذاعة المدرسية و الاسطوانات و التسجيلات الصوتية .

٣. الوسائل البصرية و السمعية : و هي تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر و السمع ، و تشمل الصور المتحركة الناققة و هي تتضمن الأفلام و التلفزيون . كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثبته و الشرائح و الصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل . و نظرا من خصائص الوسائل البصرية و السمعية فبرنامج "باور بوينت" من هذا النوع.

وواضح أن الفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا التقسيم هي ارتباط مجموعات من الوسائل التعليمية بحاستي البصر و السمع على اعتبار أنها الحاستان الأساسيتان^٣.

^٣ - المرجع نفسه، ص ٣٧.

ج- دور الوسائل التعليمية في عملية التعلم والتعليم

تعني عملية التعليم توصيل المعرفة إلى المتعلم. كمت تعني خلق الدوافع وإيجاد الرغبة لدى المتعلم للبحث والتنقيب والعمل للوصول إلى المعرفة، وهذا يحتم وجود طريقة وأسلوب. فلو رمزنا لهذه العملية: انتقال مسافر من مالانج إلى جاكرتا أو العكس، فلا بد من وجود طريق يسلكها وواسطة لنقله من مكان الآخر.

فإذا سار على قدميه أو ركب سيارة أو طائرة ففي جميع الحالات سيصل إلى هدفه، أما الفرق بين وسائل النقل تلك فهو اختلاف الزمن والجهد. فكلها وسائل ولكن أجودها أسرعها وأكثرها راحة. وهذا هو دور الوسائل التعليمية كما يلي :

أ- تقليل الجهد واختصار الوقت من المعلم والمتعلم

ب- الوسائل التعليمية تعلم بمفردها، كالرحلات التعليمية والسينما والتلفزيون، والمعارض المتاحف ولوحات العرض

ج- الوسائل التعليمية تساعد في نقل المعرفة وتوضح الجوانب المبهمة وتثبت عملية الإدراك، كالكرات الأرضية والحرائط والنماذج والصور

د- الوسائل التعليمية تثبت المعلومات وتزيد من حفظ الطالب وتضاعف استيعابه كالأفلام والصور والرسومات واللوحات التعليمية

هـ- الوسائل التعليمية تقوم بمعلومات الطالب وتقيس مدى ما استوعبه من مادة الدرس كالحرائط الصماء ولوحة الكهرباء وإجراء التجارب العلمية.٤

^٤ بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق استخدامها. (بيروت: دار إحياء العلوم،

د- شروط وسائل التعليمية

لكي تؤدي الوسيلة دورها في عملية التعليم بشكل فعال لابد من مراعاة الأمور التالية عند اختبار الوسيلة أو إعدادها:^٥

- ١- تحديد الهدف من الوسيلة.
- ٢- دقة المادة العلمية ومناسبتها لمادة الدرس.
- ٣- توفر المواد الخام اللازمة لصنعها مع رخص تكاليفها.
- ٤- أن يتناسب حجمها أو مساحتها مع عدد طلاب الصف.
- ٥- أن تبقى مع الزمن، كلوحات والخرائط السياسية و غير ذلك
- ٦- تجربة الوسيلة قبل استعمالها.

ه- فوائد استخدام الوسائل التعليمية

أورد الدكتور مصطفى بدران و رفيقاه في كتابهم الوسائل التعليمية ص ١٨-١٩ نقلا من كتاب "ادجار ديل" أن بحثا أجراه ثلاثة من رجال التربية هم هوبن، وفن، وديل، عن القيمة الحقيقية للوسائل التعليمية، إذا أحسن استخدامها هي:

١. تقدم للتلميذ أساسا ماديا للإدراك الحاسي، و من ثم فهي تقلل من استخدام التلاميذ لألفاظ لا يفهمون لها معنى.

٢. تثير اهتمام التلاميذ كثيرا

٣. تجعل ما يتعلمونه باقي الأثر

^٥ المرجع نفسه ، ص: ٢٨

٤. تقدم خبرات واقعية تدعو التلاميذ إلى النشاط الذاتي

٥. تنمي في التلاميذ استمرارا في الفكر، كما هو الحال عند استخدام الصور

المتحركة والتمثيلات والرحلات

٦. تسهم في نمو المعاني، و من ثم في نمو الثروة اللفظية للتلميذ

٧. تقدم خبرات لا يسهل الحصول عليها عن طريق أدوات أخرى و تسهم في

جعل ما يتعلم التلاميذ أكثر كفاية وعمقا و تنوعا

ليكون اختبارك مبنيا على أن الوسيلة التعليمية الجديدة هي الأداة التعليمية

التي تنبع من حاجتك إليها، لتسهم معك في توصيل المعرفة لطلابك في أقصر

وقت و أقل جهد.^٦

^٦ بشير عبد الرحيم الكلوب و علع عثمان، مرجع سابق، ٢٩-٣١

المبحث الثاني : عروض التقديمية (باوربوينت)

١. مفهوم باوربوينت

باوربوينت هي البرامج التي تساعد في إعداد عرض تقديمي فعال والمنهجية، وسهلة جدا في استخدامه.

باور بوينت هي عبارة عن برامج كمبيوتر وضعتها عرض ميكروسوف في مكاتبها تطبيقات حزمة ميكروسوف أوفيس، وغيرها من ميكروسوف وورد، إكسل، والوصول وبرامج أخرى عديدة^٧.

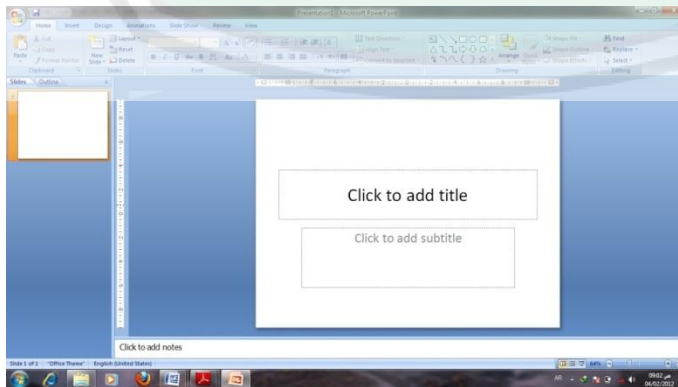
٢. تصنيف البرنامج ميكروسوب باوربوينت

في برنامج باور بوينت يتكون من المكونات الكثيرة، منها :

١- الصفحة الرئيسية (Home)

وهي البرمجية من باور بوينت لبدء الكتابة أو العرض. و ورد من حيث التفاصيل إلا أن في باور بوينت تزيد بالجزء الجديد ويسمى بـ "New Slide". و صورتها كالتالي:

الصورة ١



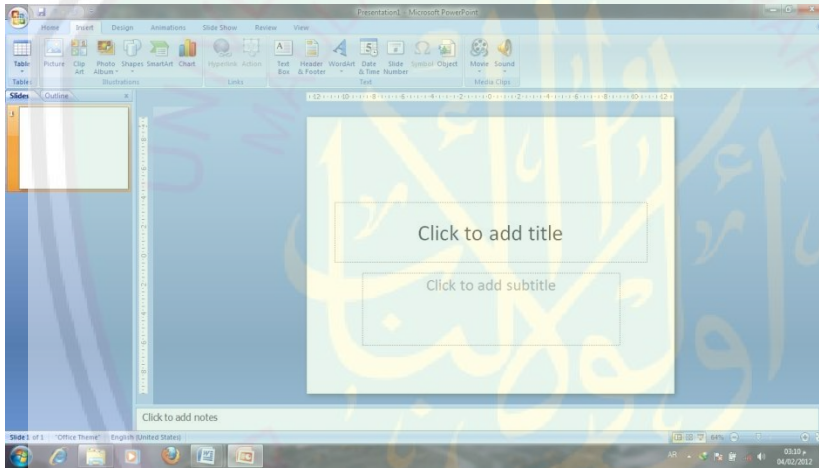
⁷ - <http://en.wikipedia.org/wiki/Mikrosoftpowerpoint> (Januari, 2012)

فالتفاصيل من هذا الجزء مثل نوع الأحرف مع صغيرها أو كبيرها، وتصوير النصوص أو الصور أو الأجزاء وإزالتها.

٢- زر "Insert"

من هذه البرمجية يمكن لنا أن ندخل الأشياء من الجدول أو الأشكال أو الصور أو الأفلام أو الأصوات أو المداخل الأخرى التي نريد أن ندخلها في عرض باور بوينت. الصورة كالتالي:

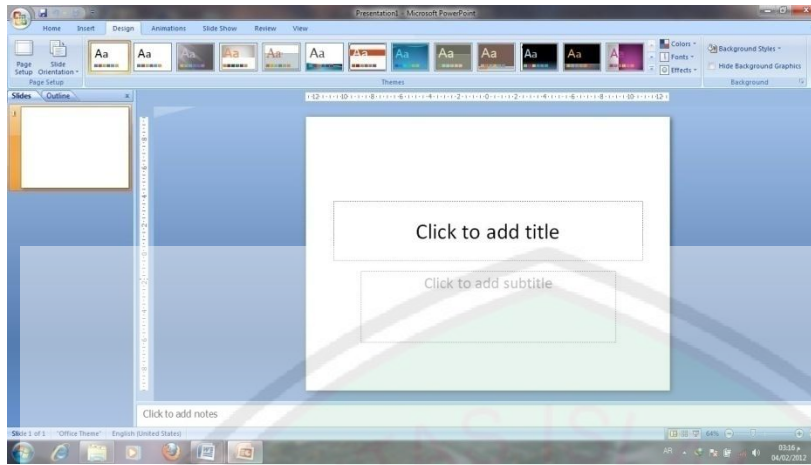
الصورة ٢



٣- زر "Design"

من هذه البرمجية لها منفعة في تشويق العرض أو تلوينه أو بدل صدر العرض بالصور. و صرحتها كالتالي:

الصورة ٣



٤- تنشيط "Animations"

وهي البرمجية باور بوينت المستعملة لتنويع الحركة أو البدء في عرض النصوص والأصوات والصور وغيرها.

٥- "Transition"

وهي البرمجية في باور بوينت المستعملة لتنويع الحركة في عرض النصوص فقط.

٦- "View" و "Review"

و هي البرمجية لتغيير أوسع العرض أو تضيقه بشكل خاص في المائة وكذلك لتغيير العرض الملون بالعرض غير ملون أي من الأسود و الأبيض فحسب.

٣. مميزات البرنامج الحاسوب باور بوينت

أما مميزات البرنامج الحاسوب باور بوينت كوسيلة التعليمية كما يلي^٨

- أ- في هذ البرنامج كثير من التصنيفات لذلك جذابة
- ب- إدخال الصور والفلام والأصوات لذلك فعالة لأقصر الأوقات

⁸ Abdul Wahab Rosyidi, (Media Pembelajaran Bahasa Arab, UIN Malang Press, Malang 2009)hal.106

ج- الاتصال بين الصفحة السابقة بالتالية (Hiperlink) أو بالبيانات من

البرنامج الأخرى

د- السهولة في استخدامها في الفصل أو في خارج الفصل

المبحث الثالث : تعليم المفردات

أ- معني تعليم المفردات

تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة و تحديد معنى المفردات و نطقها السليم، وكذلك قدرتهم على استخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر على إستخدامها، وبخاصة في حياتهم اليومية. ويعتبر بعض الغويين أن حفظ التلاميذ للمفردات العربية عملا غير علمي، لأن إذ أريد تقويم قدرة التلاميذ لمعرفة قدرتهم اللغوية على امدرس أن يعد البرنامج يمكن عليهم الاتصال بالعربية وبالتراكب التي يسيطر عليهم ويتطيع استخدامها بكفاءة.^٩

ب- طرق تعليم المفردات

يقول تارغان إن تطوير مفردات الطلاب كثيرة وهي (١) ترقية حياة الطلاب، (٢) ترقية حياة العقلية، (٣) ترقية تطوير تصورات الطلاب، (٤) ترقية التفكير الناقد لدى الطلاب و (٥) توسيعه وسعة النظر للطلاب.

تطوير المفردات ١٧ قسما على رأي تارغان، وهي الامتحان كتدريس، والسياق اللغوي، والأضداد، والمترادفات، والتجانس، وأصول الكلمة، والسوابق،

^٩ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، (مصر: إيسكو، ١٩٨٩)

والصرفية، والمشتقات، والأصوات، والرموز، والدلالة، والمجاز، والنصوص الأدبية، واستخدام القواميس، والألعاب اللغوية.^{١٠}

ج- نوع المفردات

دكتور محمد علي الخولي يرى بأن تعليم المفردات متنوعة، منها :^{١١}

(١) الإفراط في اللغة الوسيطة

كان المعلم يشرح معاني الكلمات العربية في الدرس الجديد. و كان في كل مرة يعطي كلمة عربية جديدة يشرح معناها باللغة الوسيطة، وهي اللغة الإنجليزية في هذه الحالة. ثم كان يطلب من الطلاب أن يرددوا الكلمة العربية ومعناها الإنجليزي مرات.

(٢) المعنى والسياق

أراد المعلم أن يشرح معنى كلمة جديدة هي (سائل). فاستخدم طريقة وضع الكلمة في جملة أو سياق. فقال : الماء سائل. وافترض أن المعنى أصبح واضحاً لدى الطلاب بعد أن وضع الكلمة في الجملة. وأراد أن يتأكد من افتراضه، فسأل عن معنى (سائل). فلم يعرف أحد من الطلاب ذلك المعنى، فغضب صاحبنا أيما غضب ونعت الطلاب بصفات لاترضى أحداً.

(٣) قائمة الكلمات

كتب المعلم جميع الكلمات الجديدة على السبورة على شكل قائمة. ثم أخذ يعلم هذه الكلمات واحدة بعد الأخرى.

(٤) الأمثلة الحقيقية

حمل المعلم كتاباً أزرق اللون ورفعته عالياً وقال: هذا كتاب أخضر وكان هدفه توضيح معنى كلمة (أخضر)، ولكنه استخدم من أجل ذلك كتاباً لونه أزرق.

¹⁰ Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Kosakata* (Bandung : Angkasa, 1993), Hal. 23.

^{١١} محمد علي الخولي، *تعليم اللغات حالات وتعليقات* (دون المطبع: جامعة مالك سعود، دون السنة)، ص: ٤٨-٣٣.

إذا كان الكتاب أزرق اللون، وكانت كلمة (أخضر) جديدة على المتعلمين، أي لم يسمعوها من قبل، فإن معنى (أخضر) سيكون (أزرق) في هذا الحالة. وبهذا يكون المعلم قد علم الطلاب خطأً بينا نتج عن عدم التطابق بين المثال والواقع.

وإذا لم يكن في غرفة الصف أي شيء أخضر، فيمكن للمعلم أن يخضر معه ورقة خضراء أو كتاباً أخضر أو قطعة قماش خضراء أو يشير إلى شجرة خضراء.

٥) كلمات متوالية

أراد المعلم أن يعلم طلابه مجموعة كلمات جديدة هي أسماء فصول السنة. فوضعها في الترتيب الآتي : الصيف، الشتاء، الخريف، الربيع.

٦) الإصغاء والتكرار

كان المعلم يدرس الكلمات جديدة. ينطق الكلمة الواحدة فيعيد الطلاب من بعده. فقال لهم : اصغوا ولا تعيدوا من بعدي. فنطق واصغوا ولكنهم أعادوا. فعاد وأصدر تعليماته بالإصغاء دون الإعادة. ثم نطق فأصغوا، ولكنهم أعادوا. فغضب صاحبنا غضباً شديداً واستمر في حالة ضيق الآخر الدرس تقريباً.

٧) الكلمات في الجمل

شرح المعلم معاني الكلمات الجديدة بعد أن كتبها على السبورة واحدة بعد الأخرى. ثم يستعمل هذه الكلمات في جمل ولم يستخدمها الطلاب أنفسهم بل اكتفى المعلم بشرح معانيها.

٨) التعليم بالجملة

كتب المعلم سبع الكلمات على السبورة على شكل قائمة ثم نطقها جميعاً ثم شرح معانيها جميعاً ثم استخدم كلا منها في جملة مفيدة.

(٩) كلمات منعزلة

كان المعلم يعلم كلمات جديدة. وكان يطلب من الطلاب أن يكرروا الكلمة تكررا جماعيا ثم تكرارا فرديا. وكان تكرر للكلمة وهي منعزلة، أي دون أن تكون جزءا من الجملة.

إن الهدف النهائي من تعليم الكلمة ما هو تعليم الطلاب استخدامها في جملة، إذ من المعروف أنه يندر في الحياة اليومية أن نستخدم الكلمة منعزلة. وبدلا من أن يكرر الطلاب الكلمة منعزلة، من الأفضل أن يكرروها في الجملة.

(١٠) إشارة دقيقة

أراد المعلم أن يعلم طلابه كلمة (رأس). فأشار إلى رأسه، وقال: هذا رأسي. وعندما أراد أن يتأكد من فهمهم للمعنى المقصود، تبين أن بعضهم فهم (رأس) على أنها (شعر) وبعضهم فهمها على أنها (غطاء الرأس). وأراد معلم آخر شرح معنى كلمة (سقف) فأشار إلى السقف، وقال: هذا سقف. وكررها الصف من بعده. وفيما بعد تبين أن كثيرا من الطلاب فهم (سقف) على أنها تعني (أبيض) لأن سقف الغرفة كان أبيض. وبعضهم فهم (سقف) على أنها (فوق). وبعضهم فهمها على أنها (مصباح).

(١١) تكوين الجمل

بعد أن قدم المعلم الكلمة الجديدة، طلب من الطلاب أن يستخدموها في جملة. فما أجاب أي منهم. ودهش المعلم وغضب لعدم استجابة الصف لطلبه.

(١٢) معان غير مكتوبة

علم المعلم الكلمات الجديدة جيدا. ثم طلب من الطلاب أن يكتبوا في دفاترهم قائمة الكلمات المكتوبة على السبورة. وأثناء قيامهم بعملية

الكتابة، انهمرت على المعلم الأسئلة عن معاني الكلمات. فغضب المعلم وبقي في حالة غضب وتوتر حتى نهاية الدرس.

لقد شرح المعلم معاني الكلمات، وظن أن طلابه عباقرة ذوي ذاكرة لاتعرف النسيان. إنه لم يكتب معاني الكلمات على السبورة، واكتفى بكتابة الكلمات وذكر معانيها شفويا. وبعد مضي دقائق، نسي الطلاب المعاني. فبدؤوا يسألون عنها وهم يكتبون الكلمات في دفاترهم.

(١٣) استخدام المعجم

كان المعلم طموحا نشيطا، فأراد أن يدرّب طلابه على استخدام المعجم لأول مرة في حياتهم. فراجع معهم معرفتهم للألفباء العربية. وبعد ذلك، قال : ((أريدكم أن تستخرجوا كلمة (ولد) من المعجم. افتحوا المعجم على حرف الواو. وانظر إلى كلمات التي تبدأ بحرف الواو. وابحثوا بعناية ودقة حتى تجدوا كلمة ولد. المسألة بسيطة جدا. أسرعوا.)) ولقد مرت عشر دقائق قبل أن يهتدي أحد الطلاب إلى الكلمة المنشودة.

(١٤) الإعداد الجيد

كان المعلم يدرس كلمات جديدة. وكان عدد الكلمات الجديدة محدودا. إذ لا يزيد عن خمس. و مع ذلك كان المعلم يرتكب أخطاء في نطق هذه الكلمات وفي شرح معانيها. إن الإعداد أو التحضير الجيد شرط من شروط التدريس الجيد. وتزداد حاجة المعلم إلى الإعداد عندما يكون المعلم في أول سنوات ممارسته لمهنة التدريس، إذ عليه أن يعد الدرس جيدا قبل دخوله غرفة الصف.

وتزداد الحاجة إلى الإعداد عندما يتعلق الأمر بتعليم اللغة، لأن نطق المعلم سيكون النموذج الذي يحتذى الطلاب. وأما صاحبنا الذي نحن بصدد حالته، فقد قصر تقصيرا واضحا في الإعداد، فأخطأ حيث كان

بإمكانه تجنب الخطأ. وكان عليه أن يستوضح عن نطق الكلمات ويتأكد من معانيها قبل دخوله إلى الصف. لقد أوقع نفسه في حرج شديد فكان ينطق الكلمة الواحدة بطرق مختلفة، مما أحدث ارتباكاً لدى الطلاب. الكلمات الجديدة هنا قليلة العدد. كانت خمساً فقط. وكان بإمكانه الإعداد والإستعداد لتدريس هذه الكلمات بسهولة.

(١٥) نطق الكلمات

شرح المعلم معاني الكلمات الجديدة. واستخدامها في جمل لبيان وظائفها اللغوية والسياقية. ولم يطلب من الطلاب أن ينطقوها جماعياً أو فردياً.

كما ذكرنا سابقاً، إن تعليم الكلمات يجب أن يشتمل على تدريب الطلاب على نطقها. ويكون ذلك بنطق المعلم للكلمة أولاً. ثم يكرر الطلاب تكراراً جماعياً. ثم يكررون تكراراً فردياً.

(١٦) تقديم المعنى

كان المعلم يشرح معاني الكلمات. ومن بينها كلمة (فندق). وحاول المعلم شرحها باللغة العربية. فدخل في قصة طويلة وشرح أطول. وعندما سأل عن المعنى المفهوم، تبين أن بعض الطلاب فهم (فندق) على أنها (بستان).

لقد استخدم صاحبنا أسلوب السياق كوسيلة لشرح معنى الكلمة. لا بأس في هذا. ولكن لا بد أن يكون السياق جيد الاختيار حتى يقوم بمهمة توضيح المعنى وتوصيلة.

وفي حالة كلمة (فندق) بوجه خاص، فإن الكلمة الإنجليزية hotel تكاد تكون كلمة عالمية معروفة لدى معظم شعوب الأرض على اختلاف لغاتهم. فلا ضير لو استخدم صاحبنا هذه الكلمة الوسيطة لتوضيح كلمة (فندق).

(١٧) تعليم الكلمات أولاً

طلب المعلم من الطلاب أن يقرؤوا الدرس قراءة صامتة. وبعد أن انتهوا من ذلك، قدم لهم الكلمات الجديدة.

الهدف من القراءة الصامتة هو الاستيعاب. ولهذا فإن الخطوة التالية لقراءة الصامتة هي المناقشة عن طريق أسئلة الاستيعاب والأجوبة عليها. أما تدريس الكلمات الجديدة، فيجب أن يسبق القراءة الصامتة، لا أن يتلوها. فقبل أن يطلب المعلم من الطلاب أن يقرؤوا الدرس، كان عليه أن يعلمهم الكلمات الجديدة فيه. ويكون هذا التعليم بمثابة إعداد الطلاب لقراءة الدرس واستيعابه.

(١٨) المعنى قبل التدريب

نطق المعلم الكلمة الجديدة ثم طلب من كل طالب أن يكررها فردياً. ثم شرح معناها.

ما فعله هؤلاء الطلاب بناء على توجيه المعلم هو أنهم كرروا الكلمة فردياً قبل أن يفهموا معناها. ولا شك في أن التكرار يكون أفضل وأنفع لو أنه جاء بعد فهم المعنى.

لقد كرر ثلاثون طالبا الكلمة ثلاثين مرة وسمعها كل منهم ثلاثين مرة دون أن يعرف أحد معناها. وعندما قدم لهم المعنى، لم تتح لهم فرصة التكرار. ولو كان التكرار النطقي والتكرار السمعي مصحوباً بفهم المعنى لكان التكرار عاملاً مساعداً على تثبيت الكلمة في الذهن وتعزيز الحفظ والتعليم.

(١٩) شكل الكلمات

كتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة وشرحها. ثم طلب من الطلاب أن ينسخوها في دفاترهم ولكن الكلمات كانت دون شكل.

إن الكلمة غير المشكولة كلمة ناقصة الكتابة، إذ تخلو من حروف العلة القصيرة، أي الفتحة والضمة والكسرة. وإذا كان الصف مبتدئا في تعليم اللغة العربية، فإنه من العسير على الطالب أن يقرأ الكلمة الجديدة بالدقة المطلوبة، حيث إن أي تبديل في الحركات يغير الكلمة من حيث المبنى والمعنى. ولهذا فإنه من الأفضل أن يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة مشكولة شكلا تاما أو شبه تام.

د- أهداف تعليم المفردات

ليس الهدف من تعليم المفردات أن يتقن الطالب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات، هو أن يكون الطالب قادرا علي هذا كله، بالإضافة على شئ آخر هو أن يكون قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.^{١٢}

يزود المعلم المتقن طلابه ببعض الاستراتيجيات التي تعينهم على التعلم، وفيما يخص المفردات يمكنه تشجيعهم على إعداد قوائم بالكلمات الجديدة أولا بأول. هذه القوائم تساعد الطلاب كثيرا، فالتسجيل المنظم المكتوب لهذه الكلمات ييسر عليهم حفظها واستخدامها، ويساعدهم على مراجعة ما كتبوه في فترات متباعدة. ومن الأفضل تشجيعهم على تسجيل الكلمة في سياق يوضح معناها. ولا تشجيعهم على ترجمة معنى الكلمة.^{١٣}

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص: ٦١٥.

^{١٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص: ١٥٧.

هـ - توجهات عامة في تعليم المفردات

فيما يلي مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تدريس المفردات في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى.^{١٤}

أ- القدر الذي نعلم : يتفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي أن نعلمه للدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ١٠٠٠/٧٥٠ كلمة للمستوى الابتدائي. ومن ١٥٠٠/١٠٠٠ كلمة للمستوى المتقدم. ويبدو أن هذا البعض متأثر بالرأي القائل بأن تعليم الأطفال من ٢٥٠٠/٢٠٠٠ كلمة في المرحلة الابتدائية كاف لأن يكون لديهم قاموسا يفي بمتطلبات الحياة. على شريطة أن يتعلموا مهارتين أساسيتين : أولاهما تركيب الكلمة، وثانيهما كيفية استخدام قاموس.

من هنا نقول إن القدر الذي ينبغي أن يعلم في برامج تعليم العربية كلغة ثانية، أمر نسبي يتوقف على أهداف البرنامج، والمهارات اللغوية المطلوب إكسابها للدارسين، والمواقف التي يراد تدريبهم على الاتصال بالعربية فيها. وما يمكن أن نقدمه هنا هو اقتراح مبدأ عام لتحديد القدر الذي يعلم في البرامج العامة، أي غير متخصصة، لتعليم العربية ومؤدى هذا المبدأ العام هو: أن القدر الذي ينبغي أن يعلم هو ذلك الذي يحتاج إليه المتكلم المتوسط الثقافة في حياته اليومية والذي يستجيب لمتطلبات الحضارة الحديثة، والدقة العملية ، وسهل الاتصال بين الدارس والناطقين بالعربية في مختلف بلادهم.

ب- قوائم المفردات : يتصور البعض أنه يمكن تعليم اللغة العربية كلغة ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تضم مجموعة من المفردات العربية الشائعة

^{١٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص: ١٩٦-١٩٩.

الاستخدام، عالية التكرار، مترجمة للغاتهم الأولى أو إلى لغة وسيطة يعرفونها. ولهؤلاء البعض شيء من المنطق. إذ أن الهدف النهائي من تعليم اللغة أن يكون الطالب ذا حصيلة من المفردات والتراكيب التي يستطيع استعمالها وقتما يريد الاتصال باللغة. إلا أن لهذا التصور خطورته، وتمكن هذه الخطورة فيما يلي :

١- ينطلق هذا التصور من نظرة خاطئة للغة وعناصرها. إن اللغة أكثر من مجرد مجموعة من المفردات، إنها أصوات ومفردات وتراكيب ثم سياق ثقافي.

٢- قد يؤدي مثل هذا التصور إلى تعسف بعض مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى في اختيار مفردات لا يحس الطالب بالحاجة إليها وليست ذا فائدة له.

٣- من شأن هذا التصور أن يحيل العملية التعليمية إلى عملية القاموسية أو معجمية بحتة، وهذا ضد الاتجاه الحديث في تعليم اللغات.

٤- أثبتت بحوث علم النفس التربوي أن الطالب يستطيع أن يتعلم الكلمات الواردة في جمل ذات معنى، وليست الكلمة المجردة عن سياقها. إن المعنى شرط للحفظ الجيد. ولقد عجز من المفحوصين عند إجراء تجارب النفسية في هذا المجال عن حفظ كلمات مستقلة أو حروف لا رابط بينها.

٥- ثم إن زعم بأن الطالب سوف يحفظ الكلمات العربية إذا كانت مترجمة للغة الدارسين زعم خاطيء. فليس من اللازم أن يجد المعلم مقابلا لكل كلمة عربية في لغة الدارسين. فقد تؤدي كلمة عربية واحدة معنى جملة كاملة بلغة الدارس. والعكس صحيح خاصة إذا كان حديثا حول المصطلحات والمفاهيم.

٦- لعل من أسباب صعوبة الترجمة الحرفية للكلمات العربية أن الكلمة الواحدة قد يتعدد معناها بتعدد السياق الذي ترد فيه بل قد يكون لها معنى مخالف تماما لمعناها وهي مستقلة.

ج- أساليب توضيح المعنى : كيف يوضح المعلم معنى الكلمة الجديدة؟ هناك عدة أساليب نذكرها بالترتيب الذي نقترح ورودها فيه:

١- إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.

٢- تمثيل المعنى dramatization، كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة ((الباب)).

٣- لعب الدور role playing، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب.

٤- ذكر المتضادات antonyms، كأن يذكر لهم كلمة ((بارد)) في مقابل ((ساخن)) إن كان لهم سابق عهد بها.

٥- ذكر المترادفات synonyms، كأن يذكر لهم كلمة ((السيف)) لتوضيح معنى كلمة ((صمصام)) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

٦- تداعي المعاني association، وذلك بذكر الكلمات التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر عند ورود كلمة ((عائلة)) الكلمات الآتية : زوج، زوجة، أسرة، أولاد... الخ.

٧- ذكر أصل الكلمة root ومشتقاتها. وهذا أيضا من أساليب توضيح المعنى فعند ورود كلمة ((مكاتب)) مثلا يستطيع المعلم بيان أصلها (كتب). وما يشتق من هذا الأصل من كلمات ذات صلة بالكلمة الجديدة (كاتب، مكتوب، كتاب... الخ). ويعتبر هذا الأسلوب أكثر فاعلية في

اللغات التي تعتمد على الإلصاق أي تشيع فيها ظاهرة إلحاق زوائد على الكلمات تغير من معناها، مثل الإنجليزية.

٨- شرح معنى الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة.

٩- تعدد القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرؤه الطلاب يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف أحدهم معناها. وبذلك يكتسب الطلاب اتجاهًا إيجابيًا نحو تعدد مرات القراءة، فالطالب مع تعدد مرات القراءة يفهم أكثر.

١٠- البحث في القاموس، يمكن تكليف الطلاب في المستويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية لتوضيح معنى الكلمة الجديدة.

١١- الترجمة إلى لغة وسيطة intermediate language، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح معنى الكلمة وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر.

المفردات أو الكلمة تقل أهميتها التعليمية عندما تكون بمفردها، لذا ينبغي أن يحرص دائما على تعليمها في جمل ومن خلال سياقات ذات معنى ومفهومة للدارسين. وأن يتضمن الدرس أو الوحدة مفردات مختارة بعناية وتركيز، (بحيث لا تحتوي على الكثير من المفردات غير الضرورية أو الصعبة التي تزيد من عوائق التعلم) وأن تتكامل مع مفردات بقية الدروس أو الوحدات لتشكل في النهاية الذخيرة المفرداتية (المعجمية) المستهدفة في الخطة أو المنهج التعليمي.^{١٥}

^{١٥} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص: ١٥٩.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ونوعه

تستخدم الباحثة المدخل الكمي (kuantitatif) بالمنهج التجريبي (eksperiment Research) وذلك بتصميم المجموعتين، هما المجموعة الضابطة والمجموعة التجربة. ويقوم الباحثة بالإختبار القبلي للمجموعتين قبل إجراء التجربة، ولم يجر الباحثة هذه التجربة للمجموعة الضابطة. وبعد انتهاء عملية التجربة، تقوم الباحثة بالإختبار البعدي على المجموعة الضابطة ومجموعة التجربة.

إن التجربة هي محاولة مضبوطة لاثبات فروض معينة، وأن البحث التجريبي هو إثبات الفروض عن طريق التجريب، التي تريد الباحثة أن تثبت فروضها عن طريق التجريب هي تصميم تجربتها عن طريق اتخاذ اجراءات متكاملة التجريب.^١ ويكون المنهج التجريبي من المتغير المستقل والمتغير التابع فالمتغير المستقل هو المتغير الذي تريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف. أو المتغير الذي نقيس أثره على المتغير التابع، و أما المتغير التابع هو المتغير الذي ينتج عن تأثير المتغير المستقل ويسمى المتغير التابع أيضا المتغير النتائج أو المتغير النتائج.^٢

وتحتاج الباحثة في هذا البحث التجريبي إلى المجموعتين مجمعة التجربة و مجموعة الضابطة و مجموعة التجربة هي المجموعة التي تستخدم عروض التقديمية في تعليم المفردات و أما مجموعة الضابطة فهي المجموعة التي لا تستخدم عروض التقديمية.

ب- مجتمع البحث وعينته

ومجتمع البحث لهذه البحث الجامعي هو جميع الطلاب من مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي، وعينته الطلاب في الفصل الأول (أ) عدده الرابعة

^١ ذوقان عبيدات وزملاؤه. البحث العلمي. مفهومه وأدواته واسالبه. (الرياض، دأسمة: ١٩٩٧). ص: ٢٧٢

^٢ نفس المراجع. ص: ٢٧

والثلاثون (٣٤) و الفصل الأول (ب) عدده الرابعة والثلاثون (٣٤) من مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاوي.

ج-متغيرات البحث

كانت متغيرات البحث نوعين هما المتغير التابع و المتغير المستقل. المتغير المستقل هو العمل الذي نريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى بالمتغير التجريبي. و المتغير التابع هو العامل الذي نتج عن تأثير العامل المستقل.^٣ والمتغير التابع: المفردات (Dependent Variable)، والمتغير المستقل: عروض التقديمية (Independent Variable).

د- أدوات جمع البيانات

١. المقابلة

المقابلة غالبا تسمى بمقابلة شفوية أو الاستبان، وهو حوار أجراه المقابلة للحصول على معلومت من المقابلة.^٤

إن الغرض من هذه المقابلة هي لمعرفة فعالية الوسيلة عروض التقديمية في تعليم مفردات.

والبيانات التي تريد الباحثة الحصول عليه في هذا البحث تتكون من المعلومات من المدرسة، الطلاب عن:

١. رأي رئيس المدرسة و بعض معلمها عن درس اللغة العربية في تعليم المفردات باستخدام الشريحة.

٢. خصائص الطالبات ومعرفتهم وقدرتهم في تعليم المفردات

٣. نتيجة تعليم الطالبات في تعليم المفردات باستخدام الشريحة

^٣ ذوقان و أخون، مرجع سابق، ٢٧٧

^٤ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), hlm.155

٢. الملاحظة

الملاحظة هي أسلوب أو طريقة لجمع البيانات بأداء الملاحظة إلى الأنشطة المباشرة هذه الأنشطة على طريقة تدريس المعلم، ويتعلم التلاميذ، مدير المدرسة الذي يعطي الاتجاه. ويمكن أن يتم في الملاحظة بطريقة الملاحظة الاشتراكية أو الملاحظة غير الاشتراكية، و في الملاحظة الاشتراكية هي يشترك الباحث بعملية التعليم المباشر. وأما الملاحظة غير الاشتراكية هي لا يشترك الباحث بعملية التعليم المباشر.^٥

إن الغرض من هذه الملاحظة هي لمعرفة احوال تعليم اللغة العربية في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الهداية مجاسيم نجاي

٣. اختبار

هذا الإختبار يعني اختبار قبلي وبعدي.

إن الغرض من هذه نتيجة الإختبار هي لمعرفة فعالية الوسيلة للطلاب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الهداية مجاسيم نجاي بعد تطبيق تعليم المفردات بوسيلة عروض التقديمية مما قبلها.

الجدول (١)

الرقم	التقدير	فئات الدرجات	النسبة المئوية (%)
١	جيد جدا	١٠٠-٩٠	٩٠%-١٠٠%
٢	جيد	٨٩-٨٠	٨٠%-٨٩%

⁵ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009) hlm. 220

٣	مقبول	٧٩-٧٠	%٧٩-%٧
٤	ضعيف	٦٩-٠	%٦٩-%٠

معيان نجاح الطلبة في الاختبار

هـ- أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو أسلوب الإحصاء الاستدلالي. البيانات المحللة عن هذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعليم الطلاب التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة الطلاب، حتى تختبر فروض البحث تؤخذ مستوى دلالة الفروق ٥ في المائة. وتحليل مستوى فروق نتيجة افي تعليم لمجموعتين تقام بالرمز التائي t-) (test التالي:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2} \right\} \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y} \right)}}$$

المقياس معدلي من المجموعة التجريبية = Mx

المقياس معدلي من المجموعة الضابطة = My

عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية = $\sum x^2$

عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة = $\sum y^2$

عدد الطلبة في المجموعة التجريبية = N_x

عدد الطلبة في المجموعة الضابطة = N_y

⁶ Suharsimi Arikunto.2006. Prosedur Penelitian Suatu Ppzendekatan Praktek. Jakarta : Asdi Mahasatya. Hal 311-312

و- مراحل تنفيذ الدراسة

ينقسم مراحل البحث استخدام عروض التقديمية في تعليم المفردات على ثلاثة أقسام:

١. قبل المرحلة الميدانية

هناك ستة خطوات التي يجب أن تقوم الباحثة قبلها، في هذه المرحلة إلى جانب الاعتبارات التي يجب أن تكون مفهومة، وهما مجال أخلاقيات البحوث. ست مراحل، بما في ذلك صياغة هذه الدراسة، تحديد مجال البحث، والرعاية من الترخيص، واستكشاف وتقييم الحقل، واختيار واستخدام المخبرين، وإعداد المعدات البحثية.

٢. المرحلة وظائف الميدانية

وتنقسم مرحلة العمل الميداني إلى ثلاثة أقسام، وهي:

أ. فهم خلفية البحث وإعداد أنفسهم،

ب. دخول الميدان تشارك حين في جمع البيانات

ج. في هذه الخطوات في جمع البيانات هي:

(١) المقابلة مع رئيس مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسم

نجاوي

(٢) تحديد وتعيين مجعنتين وهي المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

(٣) اعطاء الاختبار القبلي في الفصل التجريبي والضابط

(٤) تعليم باستخدام الشرائح لمجموعة التجريبية وتعليم بدون

استخدامها لمجموعة الضابطة.

٥) تقوم الباحثة بالاختبار البعدي لهاتين المجموعتين وهما المجموعة التجريبية التي طبقت وسائل الشرائح تكمل بالصور المتنوعة في تعليم المفردات والمجموعة الضابطة التي درست تعليم المفردات بدون استخدام الشرائح.

٣. مرحلة تحليل البيانات

تحليل البيانات وشرح التقنيات والخطوات التي اتخذت في تحليل البيانات .
البيانات الكمي تحليلها بالمنهج التجريبي.



الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- لمحة مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي.

١. تاريخ تأسيس مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية مجاسيم نجاي.

في شهر نوفمبر سنة ١٩٩٤ بدئت إقامة روضة التربية القرآنية. في السنة الأولى كان عدد الطلاب ٩٥ طالبا. و كان خير الأنام مؤمن الحاج مشجعا لاقامة المدرسة الرسمية مع المعهد التعليمي، و لوكانت المشكلات من الروحانية والاقتصادية. سمي ذلك المعهد التعليمي والمدرسة الرسمية بالهداية، لاءفاده الفهم إلى المجتمع فيها جيدا بهذا الاسم. و المدرسة الهداية هي المدرسة فيها تتكون من التعليم الرسمي و التعليم السلوكي الترقية بتعليم الكتب السلفية و خاصة في تعليم اللغتين و هما اللغة العربية و اللغة الانجليزية. وطريقتها باستعمال انواع من الطرق الجديدة بلا ترك الطرق القديمة الحسنة.

ورحب المجتمع ترحيبا حارا بخضور مدرسة "الهداية". وكان عدد الطلاب في السنة الاولى: ١٩٩٨/١٩٩٩ ٧٤ طالبا و فيها ٧٣ طالبا من خارج قرية سانديريان و طالب واحد من قرية سانديريان.

في السنة الدرايسة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ كان عدد الطلاب ٢٤١ طالبا. قد تطورت المدرسة بوجود المساعدة من المجتمع و رئيس المدرسة و الاساتيد/والاستاذات فلذلك حتى الان تسير برنامج المدرسة مسيرة حسنة.

٢. موقع المدرسة

تقع مدرسة الهداية في مجاسيم كندال نجاوي ، و حول هذه المدرسة توجد المدارس الأخرى.

حدود موقع مدرسة الهداية كما يأتي:

أ. الشمال : يحدد قرية كندال

ب. الشرقية : يحدد قرية راندوساغا

ت. الجانب : يحدد قرية بانجارا

ث. الغربية : يحدد قرية كندال

٣. أحوال الأساتيد والموظفين و الطلاب

أ. أحوال الأساتيد و الموظفين

عدد الأساتيد في مدرسة الهداية المتوسطة ٢٤ شخصا , ستة اساتيد يكونوا موظفين الحكوميين من وزارة الدينية بمحافظة نجاوي , و خمسة موظفين غير الحكومي حتى يكون عدد ٣٥ شخصا. وهو كمثل ما يوجد في الجدول الآتي:

جدوال

قائمة مدرسي والموظفي مدرسة الهداية المتوسطة

في السنة الدراسية ٢٠١٢/٢٠١٣

النمرة	الاسم	اقتباس التنظيف
١.	الحاج خير الأنام مؤمن المجستير	رئيس المدرسة
٢.	وارسيطا	معلم
٣.	سري اينداه وحيوني	معلمة
٤.	أحمد أشعاري	معلم
٥.	نور رحانا	معلمة
٦.	علي صفوان	معلم
٧.	ستي خاتمة	معلمة
٨.	عارس كورالله	معلم
٩.	ديباه إيكافولان سوجي	معلمة
١٠.	متقين مؤمن	معلمة
١١.	إخوان الدين	معلم
١٢.	رملان	معلم
١٣.	محمد هارون	معلم
١٤.	نيتا فطرياتي	معلمة
١٥.	مملئ الإسياتي	معلمة
١٦.	سوجارنو	معلم
١٧.	سيوطي عفيفي	معلمة
١٨.	رقعان عبدالله	معلم

معلم	محمد مبرور	١٩.
معلمة	عرفة المطاهرة	٢٠.
معلم	عظام خالد	٢١.
معلمة	أولي الأفيدة	٢٢.
معلمة	كتمية	٢٣.
معلم	هندرا شتياوان	٢٤.
معلم	مرعان	٢٥.
معلمة	ميمون بخاري	٢٦.
معلم	محمد راضي	٢٧.
معلمة	رولي تيمور فتمواتي	٢٨.
معلم	فائزين	٢٩.
معلمة	كرنية الرحمة	٣٠.
معلمة	استعاية	٣١.
معلمة	عارفة الخيارة	٣٢.

ب- أحوال الطلاب

طلاب مدرسة الهدية المتوسطة هم متخرجي بالمدرسة الابتدائية الحكومية والمدرسة الابتدائية الإسلامية حول كندال خاصا في محافظة نجاوي عاما كثير من الطلاب متخرجي مدرسة الابتدائية الحكومية من المدرسة الابتدائية الإسلامية.

في السنة ٢٠١٢/٢٠١٣ عدد جميع الطلاب ٣١٦ طالبا, ينقسم جميع الطلاب

إلى ستة فصول , من الفصل السابع إلى الفصل التاسع. و كما يأتي :

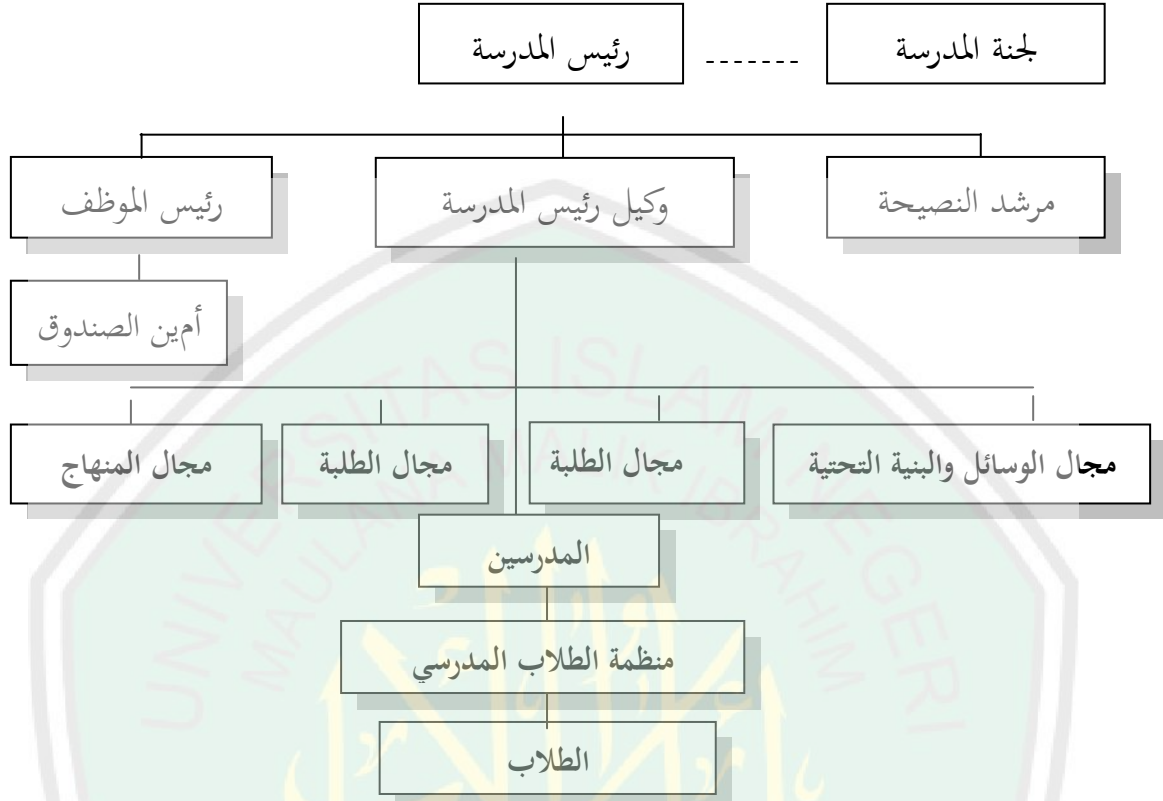
جدوال

العدد	الفصل
٣٦	٧- أ
٤٠	٧- ب
٤٠	٧- ج
٤١	٧- د
٢٤	٨- أ
٣٠	٨- ب
٣٠	٨- ج
٢٤	٩- أ
٢٥	٩- ب
٢٦	٩- ج

ج - هيكل المنظمة

هيكل المنظمة مهم مؤسسة التربية لتحقيق الأهداف الموجودة. وهي الأهداف الوطنية عامة والأهداف التربوية للمؤسسة أو الجمعية. أما هيكل المنظمة لمدرسة الهداية المتوسطة سونديان كندال نجاوي كما يلي:

بناء المنظمة لمدرسة الهداية المتوسطة سونديان كندال نجاوي



المبحث الثاني : عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

أ- عملية استخدام الشريحة لتعليم المفردات

تخطيط تعليم المفردات بعروض التقديمية للمجموعة التجريبية وهي:

اللقاء الأول : تعطي الباحثة الاختبار القبلي وهو بالإختبار التحريري في التاريخ يوم

الخميس ١٤ فبراير ٢٠١٣ في الساعة ١٠..١٠ - ١٠.٤٥. من الفصل السابع - ب

مجموعتها ٤٠ تلاميذ.

أما عملية التعليم وهي:

١. بداية التعليم بالسلام و الدعاء والأسئلة عن حضور الطلاب في الفصل

٢. شرح من المواد "بيتي" باستخدام شرائح باور بوينت

٣. شرح المفردات جديدة في القراءة

٤. تقييم لتزويد الطلاب وسيلة لإعطاء الطلاب الأسئلة العشوائية انتهت الباحثة

بالدعاء والسلام

٥. تعطى الباحثة الاختبار البعدي

٦. ختمت بتأكيد المادة و السلام

وبعد أجرى الباحثة دراسة باستخدام شرائح باور بونت في تعليم المفردات. أنهم

يشعرون سهولة في فهم المفردات الجديدة. تنفيذ باستخدام شرائح باور بونت لتكون

ممتعة وسهلة.

ب- تأثير استخدام الشرائح لتعليم المفردات

وفيما يلي ستعرض الباحثة البيانات التي تتعلق بنتائج البحث. وعرضت الباحثة

في هذا البحث نتائج الاختبار القبلي و البعدي من المجموعتين الضابطة والتجريبية ثم

حللتها باستخدام الرموز الإحصائي "t- test"

١. نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة

أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي :

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في الفصل السابع-أ

الرقم	الاسم	النتيجة	التقدير
١.	أحمد إيراوان	٦٠	ضعيف
٢.	خير الإكسان	٦٥	ضعيف
٣.	دني سانطوسو	٦٥	ضعيف

٤٠	ضعيف	٤٠	هيري كورنياوان	٤٠
٦٥	ضعيف	٦٥	إخوان نور هدايه صافان	٥٠
٥٥	ضعيف	٥٥	إمام شافعي	٥٥
٥٠	ضعيف	٥٠	خير الأدي سافوترا	٥٠
٧٠	مقبول	٧٠	خير الأنام	٥٠
٦٥	ضعيف	٦٥	محمد شيفدين واحد	٥٥
٥٠	ضعيف	٥٠	مخدوم دامن هوري	٥٥
٦٥	ضعيف	٦٥	مفتاه الناعم	٥٥
٤٠	ضعيف	٤٠	محمد ألان الشاري	٥٥
٧٠	مقبول	٧٠	محمد إرشاد اسراري	٥٥
٦٥	ضعيف	٦٥	محمد إرفان الشافعي	٥٥
٥٥	ضعيف	٥٥	محمد إرفان مسطافا	٥٥
٧٥	مقبول	٧٥	نور الفجر إرفاني	٥٥
٥٠	ضعيف	٥٠	شمس الدين محفوظ المشهور	٥٥
٦٥	ضعيف	٦٥	انا زهرة النافئة	٥٥
٦٠	ضعيف	٦٠	عارفا موليد موليا نيسا	٥٥
٦٠	ضعيف	٦٠	عارفة نور عيني	٥٥
٦٥	ضعيف	٦٥	كريسما اني سكنة	٥٥
٥٥	ضعيف	٥٥	ديان نوفيتا نيعروم	٥٥
٥٥	ضعيف	٥٥	دوي نور جهياتي	٥٥
٧٠	مقبول	٧٠	فبري يانا ميتا رسادي	٥٥
٦٥	ضعيف	٦٥	هاني نور صالحة	٥٥
٦٠	ضعيف	٦٠	هانيك فورواتي	٥٥

٢٧.	جميلة راسدة	٧٠	مقبول
٢٨.	خليفة الهيبية	٦٥	ضعيف
٢٩.	لوطفية المزينة	٥٠	ضعيف
٣٠.	لوطفيكا دوي فوسفيتا ساري	٥٥	ضعيف
٣١.	مرة الصالحة	٧٠	مقبول
٣٢.	نور سفييري	٧٠	مقبول
٣٣.	سينتا نزيلة النعمة	٦٥	ضعيف
٣٤.	شعادة الأبادية	٦٥	ضعيف
٣٥.	تيكا سوليس ستيواوتي	٦٥	ضعيف
٣٦.	يانوار ديلا نور اليفا	٦٥	ضعيف
	العدد	٢٢٠٥	
	المعدل	٦١,٢٥	

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي ظهر أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة: ٦١,٢٥
وأما التلاميذ، في مستوى مقبول = ٧، و في مستوى ضعيف = ٢٩، ومن هنا فإن
قدرتهم على تعليم المفردات اللغة العربية بصفة أغلبية "ضعيف".

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة كما يلي

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في الفصل السابع-أ

الرقم	الاسم	النتيجة	التقدير
١.	أحمد إيراوان	٦٥	ضعيف
٢.	خير الإكسان	٧٠	مقبول
٣.	دني سانطوسو	٦٥	ضعيف

٤.	هيري كورنياوان	٥٥	ضعيف
٥.	إخوان نور هدايه صافان	٧٠	مقبول
٦.	امام شافعي	٦٠	ضعيف
٧.	خير الأدي سافوترا	٥٥	ضعيف
٨.	خير الأنام	٨٠	جيد
٩.	محمد شيفدين واحد	٧٥	مقبول
١٠.	مخدوم دامن هوري	٦٠	ضعيف
١١.	مفتاه الناعيم	٦٥	ضعيف
١٢.	محمد ألان الشاري	٥٥	ضعيف
١٣.	محمد إرشاد اسراري	٧٠	مقبول
١٤.	محمد إرفان الشافعي	٧٠	مقبول
١٥.	محمد إرفان مسطافا	٦٥	ضعيف
١٦.	نور الفجر إرفاني	٨٥	جيد
١٧.	شمس الدين محفوظ المشهور	٧٠	مقبول
١٨.	انا زهرة النافئة	٧٥	مقبول
١٩.	عارفا موليد موليا نيسا	٦٥	ضعيف
٢٠.	عارفة نور عيني	٦٥	ضعيف
٢١.	كريسما اني سكنة	٧٥	مقبول
٢٢.	ديان نوفيتا نيعروم	٦٠	ضعيف
٢٣.	دوي نور جهياتي	٦٠	ضعيف
٢٤.	فبري يانا ميتا رسادي	٧٠	مقبول
٢٥.	هاني نور صالحة	٧٥	مقبول
٢٦.	هانيك فورواتي	٧٠	مقبول

٢٧.	جميلة راسدة	٧٠	مقبول
٢٨.	خليسة الهبيبة	٧٥	مقبول
٢٩.	لوطفية المزينة	٥٥	ضعيف
٣٠.	لوطفيكا دوي فوسفيتا ساري	٦٠	ضعيف
٣١.	مرة الصالحة	٨٠	جيد
٣٢.	نور سفييري	٧٥	مقبول
٣٣.	سينتا نزيلة النعمة	٧٥	مقبول
٣٤.	شعادة الأبادية	٩٠	جيد جدا
٣٥.	تيكا سوليس ستيواوتي	٨٥	جيد
٣٦.	يانوار ديلا نور اليفا	٨٠	جيد
	العدد	٢٥٠٠	
	المعدل	٦٩,٤٤	

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي ظهر أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة: ٦٩,٤٤
وأما التلاميذ في مستوى جيد جدا = ١ في مستوى جيد = ٥، و في مستوى مقبول =
١٥، وفي مستوى ضعيف = ١٥، ومن هنا فإن قدرتهم على تعليم المفردات اللغة
العربية بصفة أغلبية "مقبول وضعيف".

٢. مقارنة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة

وبعد شرحت الباحثة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة ،
فقدمت الباحثة المقارنة بين الإختبار القبلي و البعدي لتلك المجموعة. والمقارنة
كما يلي:

الرقم	التقدير	فئات الدرجات	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	جيد جدا	٩٠-١٠٠	-	-	١	٣%
٢	جيد	٨٠-٨٩	-	-	٥	١٤%
٣	مقبول	٧٠-٧٩	٧	٥٠%	١٥	٤٢%
٤	ضعيف	٠-٦٩	١٨	٥٠%	١٥	٤٢%
العدد			٣٦	١٠٠%	٣٦	١٠٠%

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة
فظهر أن في الاختبار القبلي ٥٠ % في مستوى ضعيف، ٥٠% في مستوى مقبول.
وأما في الاختبار البعدي ظهر أن في مستوى ضعيف ، و ٤٢% منهم في مستوى
مقبول، و ١٤ % في مستوى جيد، و ٣% في مستوى جيد جدا. وهذا البيان يعني
السابق أن نتيجة الاختبار البعدي أكثر من نتيجة الاختبار القبلي.

٣. نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية

أما نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية كما يلي:

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية في الفصل السابع-ب

الرقم	الاسم	النتيجة	التقدير
١.	أحمد شيفودين	٦٥	ضعيف
٢.	أكبي فردينشة	٦٠	ضعيف
٣.	انام جيراني	٦٠	ضعيف
٤.	ديماس دوي اكوع نوغروهو	٦٥	ضعيف
٥.	ادوين نور الرحمن	٥٠	ضعيف
٦.	إرفان رفائ	٤٥	ضعيف
٧.	فائز عبد الروجاك	٥٥	ضعيف
٨.	فارد كرنياوان	٦٥	ضعيف
٩.	فتكور رازي	٧٠	مقبول
١٠.	هافي دوي اغوستين	٤٠	ضعيف
١١.	ابن صليه الدين	٧٠	مقبول
١٢.	مالك عبد العزيز	٦٥	ضعيف
١٣.	محمد خير الانام	٥٠	ضعيف
١٤.	محمد ويلدان المبارك	٥٥	ضعيف
١٥.	محمد علي مسعود	٦٠	ضعيف
١٦.	محمد علي مورتاظا	٦٠	ضعيف
١٧.	محمد فائك اولي النهي	٧٥	مقبول

١٨.	محمد اولي النهي	٥٠	ضعيف
١٩.	موهيددين	٦٥	ضعيف
٢٠.	رودي ستياوان	٦٥	ضعيف
٢١.	شمس العارفين	٦٠	ضعيف
٢٢.	زيني هاييب	٤٥	ضعيف
٢٣.	أليسيا ريسكا داميني	٥٥	ضعيف
٢٤.	امبار ساري	٧٠	مقبول
٢٥.	ديلا ويدستوتيك	٦٥	ضعيف
٢٦.	ديلا سافيتري	٥٠	ضعيف
٢٧.	ايتا امبار واتي	٦٥	ضعيف
٢٨.	فهمي فزة المناورة	٥٥	ضعيف
٢٩.	هيسي اغيراين	٦٥	ضعيف
٣٠.	حسن الخاتمة	٤٠	ضعيف
٣١.	نيمة الجنة	٦٥	ضعيف
٣٢.	نونوع ماسيطة	٦٠	ضعيف
٣٣.	نور راحاياتي	٥٥	ضعيف
٣٤.	فريستا إرنا سافيري	٧٠	مقبول
٣٥.	فوتري زليحة	٦٠	ضعيف
٣٦.	ريزا نعمة الألوية	٧٠	مقبول
٣٧.	رافتر الرحمة	٥٥	ضعيف
٣٨.	صفواة المشافا	٦٥	ضعيف
٣٩.	تانيا إيدانا فهما	٦٠	ضعيف
٤٠.	ويويك عين فترية	٦٥	ضعيف

	العدد	٢٣٨٥	
	المعدل	٥٩,٦٢	

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي ظهر أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٥٩,٦٢
وأما التلاميذ في مستوى مقبول = ٦، و في مستوى ضعيف = ٣٤، ومن هنا فإن
قدرتهم على تعليم المفردات اللغة العربية بصفة أغلبية ضعيف.

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية كما يلي :

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في الفصل السابع-ب

الرقم	الاسم	النتيجة	التقدير
١.	أحمد شيفودين	٨٥	جيد
٢.	أكي فردينشة	٨٥	جيد
٣.	أنام جبراني	٧٥	مقبول
٤.	ديماس دوي اكوع نوغروهو	٨٠	جيد
٥.	ادوين نور الرحمن	٧٥	مقبول
٦.	إرفان رفائ	٧٠	مقبول
٧.	فائز عبد الروجاء	٧٥	مقبول
٨.	فارد كرنياوان	٨٠	جيد
٩.	فتكور رازي	٨٠	جيد
١٠.	هافي دوي اغوستين	٦٠	ضعيف
١١.	ابن صليه الدين	٧٥	مقبول
١٢.	مالك عبد العزيز	٨٥	جيد
١٣.	محمد خير الانام	٦٠	ضعيف

١٤.	محمد ويلدان المبارك	٧٥	مقبول
١٥.	محمد علي مسعود	٧٠	مقبول
١٦.	محمد علي مورتاظا	٧٠	مقبول
١٧.	محمد فائك اولي النهي	٩٥	جيد جدا
١٨.	محمد اولي النهي	٧٥	مقبول
١٩.	موهيدين	٧٠	مقبول
٢٠.	رودي ستياوان	٨٥	جيد
٢١.	شمس العارفين	٨٥	جيد
٢٢.	زيني هابيب	٥٥	ضعيف
٢٣.	أليسيا ريسكا دامابني	٨٠	جيد
٢٤.	امبار ساري	٩٥	جيد جدا
٢٥.	ديلا ويدستوتيك	٩٥	جيد جدا
٢٦.	ديلا سافيتري	٨٠	جيد
٢٧.	ايتا امبار واتي	٨٥	جيد
٢٨.	فهمي فئزة المناورة	٨٥	جيد
٢٩.	هيسي اغيرايين	٨٠	جيد
٣٠.	حسن الخاتمة	٩٠	جيد جدا
٣١.	نيمة الجنة	٧٠	مقبول
٣٢.	نونوع ماسيطة	٨٠	جيد
٣٣.	نور راحاياتي	٨٠	جيد
٣٤.	فريستا إرنا سافيتري	٩٥	جيد جدا
٣٥.	فوتري زليحة	٨٠	جيد
٣٦.	ريزا نعمة الألوية	٩٥	جيد جدا

جيد	٨٠	رافترة الرحمة	٣٧.
جيد	٨٥	صفوة المشافا	٣٨.
جيد	٨٥	تانيا إيدانا فهما	٣٩.
جيد جدا	٩٠	ويويك عين فترية	٤٠.
	٣١٩٥	العدد	
	٧٩,٨٧	المعدل	

فمن نتائج هذا الاختبار البعدي ظهر أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٧٩,٨٧ وأما التلاميذ في مستوى جيد جدا = ٧, و في مستوى جيد = ١٩, و في مستوى مقبول = ١١, و في مستوى ضعيف = ٣, ومن هنا فإن قدرتهم على تعليم المفردات اللغة العربية بصفة جيد جدا.

٤. مقارنة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية

وبعد شرحت الباحثة نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية، فقدمت الباحثة المقارنة بين الإختبار القبلي و البعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

المقارنة بين الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجربة

الرقم	الدرجة	فئات الدرجات	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	جيد جدا	٩٠-١٠٠	-	-	٧	١٧,٥%
٢	جيد	٨٠-٨٩	-	-	١٩	٤٧,٥%
٣	مقبول	٧٠-٧٩	٦	١٥%	١١	٢٧,٥%
٤	ضعيف	٠-٦٩	٣٤	٨٥%	٣	٧,٥%
العدد			٤٠	١٠٠%	٤٠	١٠٠%

وبالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الاختبار القبلي ٨٥% من الطلاب في مستوى ضعيف، ١٥% في مستوى مقبول. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٧,٥% ، ٢٧,٥% في مستوى مقبول، و ٤٧,٥% منهم في مستوى جيد، ١٧,٥% في مستوى جيد جدا. وهذا البيان السابق أن نتيجة الاختبار البعدي أكثر من نتيجة الاختبار القبلي.

٥. مقارنة نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة و التجربة

وبعد الاكمال من عرض بيان نتائج الاختبارين القبلي والبعدي من المجموعتين فينبغي للباحثة أن تعرض بيان مقارنة نتائج الاختبار البعدي بين المجموعة الضابطة و التجربة. والمقارنة كما يلي :

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة و التجربة

الرقم	أسماء الطلبة المجموعة الضابطة	نتائج الاختبار البعدي	أسماء الطلبة المجموعة التجربة	نتائج الاختبار البعدي
١	أحمد إيراوان	٦٥	أحمد شيفودين	٨٥
٢	خير الإكسان	٧٠	أكي فردينشة	٨٥
٣	دني سانطوسو	٦٥	أنام جيراني	٧٥
٤	هيري كورنياوان	٥٥	ديماس دوي اكوع نوغروهو	٨٠
٥	إحوان نور هدايه صافان	٧٠	ادوين نور الرحمن	٧٥
٦	إمام شافعي	٦٠	إرفان رفائي	٧٠
٧	خير الأدي سافوترا	٥٥	فائز عبد الروجك	٧٥
٨	خير الأنام	٨٠	فارد كرنياوان	٨٠
٩	محمد شيفدين واحد	٧٥	فتكور رازي	٨٠
١٠	محدوم دامان هوري	٦٠	هافي دوي اغوستين	٦٠
١١	مفتاه الناعيم	٦٥	ابن صليه الدين	٧٥
١٢	محمد ألان الشاري	٥٥	مالك عبد العزيز	٨٥
١٣	محمد إرشاد اسراري	٧٠	محمد خير الانام	٦٠
١٤	محمد إرفان الشافعي	٧٠	محمد ويلدان المبارك	٧٥
١٥	محمد إرفان مسطافا	٦٥	محمد علي مسعود	٧٠
١٦	نور الفجر إرفاني	٨٥	محمد علي مورتاظا	٧٠
١٧	شمس الدين محفوظ المشهور	٧٠	محمد فائك اولي النهى	٩٥

١٨	انا زهرة النافثة	٧٥	محمد اولي النهي	٧٥
١٩	عارفا موليد موليا نيسا	٦٥	موهيدين	٧٠
٢٠	عارفة نور عيني	٦٥	رودي ستياوان	٨٥
٢١	كريسما اني سكنة	٧٥	شمس العارفين	٨٥
٢٢	ديان نوفيتا نيعروم	٦٠	زيني هاييب	٥٥
٢٣	دوي نور جهياتي	٦٠	أليسيا ريسكا دامايني	٨٠
٢٤	فبري يانا ميتا رسادي	٧٠	امبار ساري	٩٥
٢٥	هاني نور صالحة	٧٥	ديلا ويدستوتيك	٩٥
٢٦	هانيك فورواتي	٧٠	ديلا سافيتري	٨٠
٢٧	جميلة راسدة	٧٠	ايتا امبار واتي	٨٥
٢٨	خليسة الهبية	٧٥	فهيمي فئزة المناورة	٨٥
٢٩	لوطفية المزينة	٥٥	هيسي اغيرايين	٨٠
٣٠	لوطفيكا دوي فوسفيتا ساري	٦٠	حسن الخاتمة	٩٠
٣١	مرة الصالحة	٨٠	نيمة الجنة	٧٠
٣٢	نور سفييري	٧٥	نونوع ماسيطة	٨٠
٣٣	سينتا نزيلة النعمة	٧٥	نور راحياتي	٨٠
٣٤	شعادة الأبادية	٩٠	فريستا إرنا سافيتري	٩٥
٣٥	تيكا سوليس ستياواتي	٨٥	فوتري زليحة	٨٠

٣٦	يانوار ديلا نور اليفا	٨٠	ريزا نعمة الألوية	٩٥
٣٧			رافتر الرحمة	٨٠
٣٨			صفواة المشافا	٨٥
٣٩			تانيا إيدانا فهمما	٨٥
٤٠			ويويك عين فترية	٩٠
	المجموع	٢٥٠٠	المجموع	٣١٩٥

٦. نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين

وبعد مقارنة نتائج الاختبار البعدي بين المجموعة الضابطة و التجربة فشرحت الباحثة بتقديم نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين. وهي كما يلي:

نتائج عدد الانحراف و عدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة الضابطة				المجموعة التجربة			
	Y1	Y2	(Y)	Y2	X1	X2	(X)	X2
١	٦٠	٦٥	٥	٢٥	٦٥	٨٥	٢٠	٤٠٠
٢	٦٥	٧٠	٥	٢٥	٦٠	٨٥	٢٥	٦٢٥
٣	٦٥	٦٥	٠	٠	٦٠	٧٥	١٥	٢٢٥
٤	٤٥	٥٥	١٠	١٠٠	٦٥	٨٠	١٥	٢٢٥
٥	٦٥	٧٠	٥	٢٥	٥٠	٧٥	١٥	٢٢٥
٦	٥٥	٦٠	٥	٢٥	٤٥	٧٠	٢٥	٦٢٥
٧	٥٠	٥٥	٥	٢٥	٥٥	٧٥	٢٠	٤٠٠
٨	٧٠	٨٠	١٠	١٠٠	٦٥	٨٠	١٥	٢٢٥

১০০	১০	৮০	৭০	১০০	১০	৭০	৬০	৯
২০০	২০	৬০	২০	১০০	১০	৬০	৫০	১০
২০	০	৭০	৭০	.	.	৬০	৬০	১১
২০০	২০	৮০	৬০	২২০	১০	৫০	২০	১২
১০০	১০	৬০	৫০	.	.	৭০	৭০	১৩
২০০	২০	৭০	৫০	২০	০	৭০	৬০	১৪
১০০	১০	৭০	৬০	১০০	১০	৬০	৫০	১৫
১০০	১০	৭০	৬০	১০০	১০	৮০	৭০	১৬
২০০	২০	৯০	৭০	২০০	২০	৭০	৫০	১৭
৬২০	২০	৭০	৫০	১০০	১০	৭০	৬০	১৮
২০	০	৭০	৬০	২০	০	৬০	৬০	১৯
২০০	২০	৮০	৬০	২০	০	৬০	৬০	২০
৬২০	২০	৮০	৬০	১০০	১০	৭০	৬০	২১
১০০	১০	৫০	২০	২০	০	৬০	৫০	২২
৬২০	২০	৮০	৫০	২০	০	৬০	৫০	২৩
৬২০	২০	৯০	৭০	.	.	৭০	৭০	২৪
৯০০	৩০	৯০	৬০	১০০	১০	৭০	৬০	২৫
৯০০	৩০	৮০	৫০	১০০	১০	৭০	৬০	২৬
২০০	২০	৮০	৬০	.	.	৭০	৭০	২৭
৯০০	৩০	৮০	৫০	১০০	১০	৭০	৬০	২৮
২২০	১০	৮০	৬০	২০	০	৫০	৫০	২৯
২০০০	৫০	৯০	২০	২০	০	৬০	৫০	৩০
২০	০	৭০	৬০	১০০	১০	৮০	৭০	৩১

٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٢٥	٥	٧٥	٧٠	٣٢
٦٢٥	٢٥	٨٠	٥٥	١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٣٣
٦٢٥	٢٥	٩٥	٧٠	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	٣٤
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥	٣٥
٦٢٥	٢٥	٩٥	٧٠	٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٣٦
٦٢٥	٢٥	٨٠	٥٥					٣٧
٤٠٠	٢٠	٨٥	٦٥					٣٨
٦٢٥	٢٥	٨٥	٦٠					٣٩
٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥					٤٠
١٨٨٠٠	٨٠٠	٣١٩٥	٢٣٨٥	٣٥٠٠	٢٩٠	٢٥٠٠	٢٢٠٥	مجموع
$\sum x^2$	$\sum x$			$\sum y^2$	$\sum y$			N

وفيما يلي توضيح ما في الجدول السابق:

x_1 = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجربة

x_2 = نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجربة

(x) = عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجربة

x^2 = عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجربة

$\sum x$ = مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة التجربة

$\sum x^2$ = مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة التجربة

y_1 = نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

$$y_2 = \text{نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة}$$

$$(y) = \text{عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$y^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum y = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج المجموعة الضابطة}$$

$$\sum y^2 = \text{مجموع عدد الانحراف المربع من نتائج المجموعة الضابطة}$$

بعد توضيح الجدول السابق، تلخص الباحثة بعرض النتائج الآتية وهي مجموع عدد الانحراف ومجموع عدد الانحراف المربع من المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية، وهي كما في هذا الجدول :

مجموع عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

المجموعة الضابطة		المجموعة التجريبية	
مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف المربع	مجموع عدد الانحراف	مجموع عدد الانحراف المربع
$\sum y$	$\sum y^2$	$\sum x$	$\sum x^2$
٢٩٠	٣٥٠٠	٨٠٠	١٨٨٠٠

٧. تحليل نتائج الاختبار للمجموعتين

وقد عرضت الباحثة في الجدول السابق مجموع عدد الانحراف و مجموع وعدد الانحراف المربع من المجموعتين، ثم قامت الباحثة بإدخال النتائج السابقة إلى الرمز الإحصائي الآتي:

$$\begin{aligned}
 M_x &= \frac{\sum x}{N} \\
 &= \frac{800}{36} \\
 &= 22 \\
 \sum x^2 &= \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N} \\
 &= 18800 - \frac{(800)^2}{36} \\
 &= 18800 - \frac{640000}{36} \\
 &= 18800 - 17778 \\
 &= 1022
 \end{aligned}$$

$$M_y = \frac{\sum y}{N}$$

$$= \frac{290}{40}$$

$$= 7,25$$

$$\sum y^2 = \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N}$$

$$= 3500 - \frac{(290)^2}{40}$$

$$= 3500 - \frac{84100}{40}$$

$$= 3500 - 2102,5$$

$$= 1397,5$$

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left\{ \frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2} \right\} \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y} \right)}}$$

$$t = \frac{22 - 7,25}{\sqrt{\left\{ \frac{1022 + 1397,5}{36 + 40 - 2} \right\} \left(\frac{1}{36} + \frac{1}{40} \right)}}$$

$$= \frac{14,75}{\sqrt{\left\{ \frac{2419,5}{74} \right\} \left(\frac{1}{36} + \frac{1}{40} \right)}}$$

$$= \frac{14,75}{\sqrt{\frac{2419,5}{74} \times \frac{76}{1440}}}$$

$$\begin{aligned}
 &= \frac{14,75}{\sqrt{\frac{183882}{106560}}} \\
 &= \frac{14,75}{\sqrt{1,726}} \\
 &= \frac{14,75}{1,314} \\
 &= 11,23 \\
 Db &= (N_x + N_y - 2) \\
 &= 36 + 40 - 2 \\
 &= 74 \\
 ts_{0,01} &= 2,39 \\
 ts_{0,05} &= 1,67^1 \\
 1,67 &< 2,39 < 11,23
 \end{aligned}$$

من الجدول السابق ، وجدت الباحثة أن نتيجة t الإحصائي $= 11,23$ ثم قامت الباحثة بتعيين t -table ثم بحثت الباحثة نتيجته في القائمة الحرة (degree of freedom) من t -table فوجد أن نتيجته $= 2,39$ في المستوى المعنوي ١% و $1,67$ في المستوى المعنوي ٥%.

t-test (t الحسابي) < t-table (t الجدولي) = حصلت التجربة = مقبول

¹ Statistical Table For Biological, Agricultural and Medical Research, Fisher, R.A dan Yates F. Table 111, Oliver & Boyd Ltd. Edinburgh. (Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian, (سابق مرجع)

t-test (t الحسابي) > t-table (t الجدولي) = فشلت التجربة = مردود

ولأن نتيجة t الإحصائي = ١١,٣٢ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% = ٢,٣٩ وكذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ١,٦٧، وذلك بمعنى أن H_0 مردود، H_1 مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة. وخلاصتها أن استخدام عروض التقديمية له تأثير في تنمية تعليم المفردات.



الباب الخامس

الخاتمة

أ- الخلاصة

بعد أن عرضت الباحثة نتائج البحث مع تحليلها في الباب الثالث استخدام الشريحة لتعليم المفردات فيمكن لها التلخيص من تلك النتائج فهي كما تلي:

١. عملية تعليم المفردات باستخدام الشريحة:

١. بداية التعليم بالسلام و الأسئلة عن حضور الطلاب في الفصل
 ٢. تعطي الباحثة الإختبار القبلي إلى التلاميذ
 ٣. تعطي الباحثة المادة إلى الفرقة التجريبية عن المفردات بالموضوع "بيتي" باستعمال الوسائل "الشريحة"
 ٤. شرح المفردات الجديدة باستخدام شرائح عروض التقديمية (باور بوينت)
 ٥. تعطي الباحثة الاختيار البعدي
 ٦. ختمت الباحثة بالدعاء والسلام
٢. كانت استخدام عروض التقديمية تأثير لنتائج الطلاب في تعليم المفردات، ويدل أن نتائج t الإحصائي = ١١,٢٣ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي $1\% = ٢,٣٩$ وكذلك أكبر من نتيجة المستوى المعنوي $5\% = ١,٦٧$ وذلك بمعنى أن H_1 مقبول أي أن فروض هذا البحث مقبولة وهذا النتائج يدل على الدلالة.

ب- الاقتراحات

إن نتائج البحث، تعطى الباحثة الاقتراحات وهي:

١. يرجى من معلمي المدرسة ليعرفوا من فوائد استخدام الشريحة في تعليم اللغة العربية خاصة في تطوير قدرة الطلاب في تعليم مفردات اللغة العربية.
٢. يرجى من موضوع البحث ليكون صدر المراجع للبحث الآت في مجال التربية متنوعة.



قائمة المصادر المراجع

أ. المصادر

القرآن الكريم

الحديث النبوي

ب. المراجع العربية

أحمد خيرى محمد كاظم. الوسائل التعليمية والمنهج. (جامعة عين شمس: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)

أحمد فؤاد محمود عليان. المهارات اللغوية ما هيتها وطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)

بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعلمية إعدادها وطرق استخدامها. (بيروت: دار إحياء العلوم، ١٩٨٦)

رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه. (مصر: جامعة المنصورة: ١٩٨٩م)

سهابنت دخيل الله. فعالية استخدام خرائط المفاهيم وخرائط المفاهيم المعززة بالعروض التقديمية، (المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى: ٢٠٠٩)

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. دوروس الدورات التدريس لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)، مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٣٢٣

عبد المجيد سيد احمد منصور, سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل التدريس اللغة العربية. (الرياض : دار المعارف, ١٩٨٣)

علي محروس, فعالية استخدام بطاقة الألعاب اللغوية في تعليم المفردات, ملانج: ٢٠٠٩.
قامي أكيد جوهري, دراسة المقارنة عن استخدام الفيلم والحاسوب في تعليم المفردات العربية, ملانج : ٢٠٠٨

محمد علي الخولي, تعليم اللغات حالات وتعليقات (دون المطبع : جامعة مالك سعود, دون السنة)

ج. المراجع الأجنبية

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : (Asdi Mahasatya: 2006)

Effendi, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: (Misykat : 2005)

Enchol, Jhon, M dan Hasan Sadily. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: (PT Gramedia: 1998)

Rosyidi, Abdul Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: (UIN Malang Press: 2009)

Soedjito. *Kosa Kata Bahasa Indonesia*. Jakarta. PT.Gramedia: 1998

Tarigan, Henry Guntur. *Pengajaran Kosakata*. Bandung. Angkasa: 1993

Tim. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta. Balai Pustaka: 1997

<http://en.wikipedia.org/wiki/Mikrosoftpowerpoint> (Januari, 2012)

Statistical Table For Biological, Agricultural and Medical Research, Fisher, R.A dan Yates F. Table 111, Oliver & Boyd Ltd. Edinburgh. (Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*)